



Andres Hernandez
SNBA no ta asociacion
comercial so, sino
social pariba di brug

Pag 5

Dialuna 6 di Juli 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Aruba ta habri frontera cu Merca cu mas exigencia



Pagina 16

• **Prome
turistanan di
Europa a yega**
Pagina 17

• **Abinader
presidente
Dominicano**
Pagina 7

• **Polis acusa di
viola derecho
di detenido**
Pagina 2

ARUBA TODAY[®]

Monday
July 6, 2020

T: 582-7800
www.arubatoday.com
facebook.com/arubatoday
instagram.com/arubatoday

Aruba's ONLY English newspaper



Fully restored
128-year-old Lime Kiln

Page 32

Democrats, Biden look to accelerate Southern political shift

ATLANTA (AP) — From Mississippi retiring its state flag to local governments removing Confederate statues from public spaces, a bipartisan push across the South is chipping away at reminders of the Civil War and Jim Crow segregation. Now, during a national reckoning on racism, Democratic Party leaders want those symbolic changes to become part of a fundamental shift at the ballot box. Many Southern electorates are getting younger, less white and more urban, and thus less likely to embrace President Donald Trump's white identity politics. Sou-

thern Democrats are pairing a demographically diverse slate of candidates for state and congressional offices with presumptive presidential nominee Joe Biden, a 77-year-old white man they believe can appeal to what remains perhaps the nation's most culturally conservative region. "There's so much opportunity for everyone in this region," said Jaime Harrison, Democratic challenger to South Carolina Sen. Lindsey Graham and a 44-year-old Black man. Decades of economic development have coaxed new residents to the area.



A Mississippi Highway Safety Patrol honor guard folds the retired Mississippi state flag after it was raised over the Capitol grounds one final time in Jackson, Miss., on July 1, 2020.

Associated Press

Continued on Page 25

**SUMMER
YARD
SALE**
JULY 1-10

**15%
OFF**

**17%
OFF**

**20%
OFF**

**AND MANY
MORE DISCOUNTS***
*ON SELECTED PAVERS • BLOCKS •
AGGREGATES
CONTACT US FOR EXCLUSIVE
DISCOUNTS ON READY-MIX CONCRETE

BARCADERA **SHABA**
SAN NICOLAAS
SALES@ATCOCONCRETE.AW
582-4684 594-3782

ATCO
CONCRETE PRODUCTS N.V.

LIMITED TIME ONLY!

Segun grabacion, polis di warda di Shaba a viola derecho di ciudadano



**Francisco Figaroa, ken si-
man pasa a keda deteni
'sin motibo', segun loke
el a declara pa Bon Dia
Aruba, tambe a expresa
cu 'Polis a viola mi dere-
cho fundamental y esey ta
abuso di poder'.**

El a splica cu diaranson ul-
timo 1 di juli, den oranan di
anochi casi 11or, el a pidi un
cuminda na Lekker restau-
rant na Noord. Na momento
cu e tabata saliendo for di e

luga, polis a yega na parking-
lot. E momento ey Figaroa
a bisa nan "net na tempo, ta
11or". El a cana bay direccion
di su auto pa coy su telefon
y avisa su casa cu e lo bay
documenta e ciere di Lekker
Restaurant. Pa su sorpresa,
el a keda deteni, sin haya sa
e motibo di su detencion, pa
loke el a puntra pa e agente:
"kico ta e hecho castigabel cu
mi persona a comete?"

Diasabra ultimo, Polis a busca
Figaroa na su cas pa e firma su
zwyjgrecht despues di tres dia
di su detencion, pa purba di
oblig'e pa e firma su zwyjgre-
cht. Segun e agente di polis
'G' a sigura, Figaroa a lubida
di firma na e momento cu el
a sali di warda di polis. Tambe
e mesun agente a admiti cu
nan a viola su derecho funda-
mental den warda di polis di
Shaba, segun un grabacion cu
Bon Dia Aruba mes tin den
su poder y cu por scucha riba
nos website, bondia.com.
Figaroa a duna Bon Dia Aru-
ba su declaracion oficial cu el

a manda pa alto comisario di
polis Vanessa Tjon Kock dia 3
di juli; y 4 di juli el a wordo
entrega oficialmente na war-
da di polis di Santa Cruz.
Di mesun manera, el a duna
di conoce cu el a keda sor-
prendi ora el a haya un cantid-
dad di yamada di e number di
telefon di warda di Shaba. E
mesun dia Figaroa a comenta
cu dos agente di polis di un
manera desespera pa haya Fi-
garoa a yega na Coco Loco
Bar, na unda Figaroa na e
momento ey tabata comparti
cu algun amigonan.
El a manifesta cu pa motibo
di su seguridad, y tambe cu e
no ta haya normal pa firma
un documento policial cu
por perhudica su persona den
corte si e caso mester bin di-
lanti, el a graba e combersa-
cion cu e agente di polis -cu
redaccion a dicidi di yam'e
agente 'G'- pa motibo cu el a
sigura cu e no tin suficiente
confiansa di con e proceso di
su detencion a bay. "Semper
un rapport policial ta eenzi-
jdig", el a afirma. Tambe cu

polis a cer'e prome sin lesa su
derechonan y sin bisa e mo-
tibo pakico nan a detene.
Ora Figaroa tabata deteni, el a
conta cu nan tabata kier pone
su persona firma un docu-
mento den scuridad den e cel
sin luz. "Esaki ta bay contra
tur derecho fundamental",
Figaroa a declara.
Den e combersacion cu a
wordo graba, Figaroa a pun-
tra pa e otro agente cu tabata
compaña agente 'G', pa etica-
mente e por distancia su mes
di e combersacion aki. Na co-
mienso di e combersacion e a
agente 'G' a bisa: "Wak, bo no
mester tuma mi na malo paso
a mi no sa kico a pasa bo, esey
ta e prome cos." Pa loke Fi-
garoa a bisa agente 'G': "Ru-
man, nan a viola mi derecho
fundamental" y agente 'G' a
sigura: "Mi sa! Ta berdad, mi
sa esey". Un minuut y mey
despues cu e combersacion
a cuminsa cu agente 'G' di
warda di polis di Shaba, el a
admiti cu nan a viola Figaroa
su derechonan.
Basta minuut despues, Figa-

roa a haci e mesun pregunta
pa agente 'G': "Pero, ruman
scucha kico mi kier bisa bo,
honestamente, nan a viola
mi grondrechten?" Pa loke
agente 'G' a bolbe confirma
"bo tin rason".
Figaroa a trece dilanti cu e
grabacion ta contene mas
di 20 minuut di combersa-
cion cu agente 'G' den un
luga ameno. "Loke tabata
falta ta koffie cu cuki", el a
señala. Tambe a menciona cu
e grabacion aki ta sostene e
carta oficial cu a bay pa alto
comisario Tjon Kock pa cual
el a pidi pa saca e grabacion
di sistema di camara di warda
di polis di Shaba, pa no sola-
mente proba su inocencia,
sino cu tambe proba con a
viola su derechonan funda-
mental.
Pa finalisa, Figaroa a comenta
cu e no ta desea cu otro perso-
na lo biba e mesun situacion
aki cu el a pasa, e ta conseha
pa tur ciudadano di Aruba
pa haya sa nan derecho y nan
obligacion den e isla dushi aki
cu ta yama Aruba.

Segun informacion no oficial

Abstencion tabata grandi den eleccion Dominicano na Aruba

**Ayera eleccion general di
Republica Dominicana a
bira e prome eleccion cu
a wordo realisa cu pan-
demia den nos region.
E pueblo Dominicano a
vota pa eligi presidente y
diputadonan.**

Segun encuestanan e dos
candidatonan presidencial
mas popular tabata Luis Abi-
nader, kende ta lider di Parti-

do Revolucionario Moderno
(PRM) y Gonzalo Castillo
di Partido de la Liberacion
Dominicana (PLD). Si niun
di e candidatonan ta haya un
mayoria absoluto di mas cu e
mita di e total di votonan de-
posita lo tin un di dos buelta
e luna aki mes.

Na Aruba e eleccion aki a
tuma luga na Centro di Bario
Playa Pabao, caminda 2138

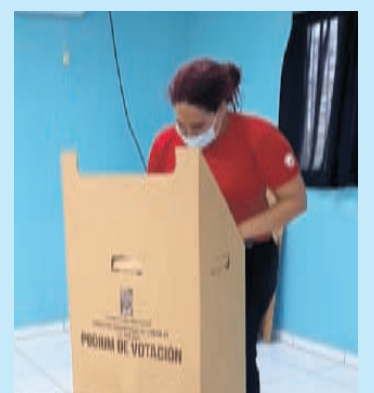
Dominicano tabata registra
den nan censo of padron
electoral di JCE. Sinembar-
go un gran mayoria di nan a
abstene di vota. No ta conoci
ainda e causa di un abstenc-
cion di casi un 50%, segun
informacion no oficial.

E votacion a cera 5or atardi
pa asina nan cuminsa di bi-
aha cu e proceso di conta-
mento di e votonan. Pero te
ainda pa 8or anochi no taba-
tin un cifra total conoci ofi-
cialmente di cuanto votonan
a wordo deposita. Tampoco
riba e candidatonan of parti-
donan cu a logra mayoria di
votonan entre e comunidad
Dominicano na Aruba.

Gladys Santana ta represen-
tante di Junta Central Elec-
toral (JCE). E ta e principal
autoridad electoral di elecci-
on Dominicano na Aruba. El

a declara na Bon Dia Aruba
cu e proceso democratico aki
a wordo realisa sin niun inci-
dente, y teniendo na cuenta
tur regla di higiena contra
Covid. Un existencia tabata
entre otro cu tur hende mes-
ter a bisti mask na momento
di vota. Santana a bisa cu
cada ciudadanonan a identi-
fica nan mes cu nan cedula
dilanti e mesa di votacion y
cumpliendo tur protocol di
higiena.

El a declara cu un inkietud
a presenta ora cu varios ciu-
dadano a bin cu intencion di
haci uzo di nan derecho di
vota. Den eleccion pasa JCE
a emiti un resolucion cu a
permiti cu tur ciudadano
Dominicano cu no tabata
registra den e censo elec-
toral di JCE por a eherce e
derecho aki. Solamente nan
tabatin mester di un cedula



valido. Pero e biaha aki JCE
no a emiti e mesun resolu-
cion aki. "Algun ciudadano a
confia cu e biaha lo ta mes-
cos, y nan no a registra den
eleccion aki," segun Santana.

Santana a bisa na e matutino
aki cu mester warda e resul-
tado di eleccion aki. Si niun
di e candidatonan no ta logra
e mayoria lo tin un di dos
buelta cu lo tuma luga dia 26
di juli venidero.



Grupo Nos Kier Husticia: 'Por fin Hulanda a sacudi y nan a manda PG nobo pa Aruba'



E grupo Nos Kier Husticia bao liderazgo di Sr. Jeffrey Schuilenburg a yega di entrega dos manifesto, un na oficina di Gabinete di Gobernador di Aruba y otro na sede di Representacion Hulandes na Aruba (VNO), diabierna atardi.

E contenido di e carta aki ta expresa nan mal contento contra e trabao di Ministerio Publico (OM) na Aruba y tambe contra nos sistema hudicial. Sinembargo nan a laga sa cu e grupo ta contento cu e anuncio cu minister di Husticia, Andin Bikker a haci cu dia 1 di september lo asumi tanto un Procurador General como un Fiscal Mayor nobo.

E ta kere cu e manifestacion di dia 10 di juni a yuda pa sacudi Hulanda. Pasobra despues di e fecha ey diripiente, despues di dos aña, Aruba a haya un PG. Pero tambe cu leynan a wordo cambia pa castigonan mas halto contra esunnan cu ta abusa contra menor di edad. "Hopi cos a sucede den corto tempo. Algo mester a lanta nan for di soño cu awor nos ta un step mas leu," Sr. Schuilenburg a declara.

Despues di e reunion cu grupo Nos Kier Husticia a sostene cu e mandatario di husticia diamars ultimo, el a bisa cu den nan combersacion e minister tabata full di acuerdo cu nan. Nan ta haya cu e minister en cuestion a haci su parti, locual nan ta elogia for di dje. E dia ey e grupo no tabatin mucho claridad tocante un PG nobo. Pero awor practicamente a bira oficial, ya cu nan por a scuch'e for di e minister mes. "El a sigura nos cu dia 1 di september lo instala un PG," el a bisa.

Igualmente el a referi riba e manifestacion cu nan a organisa. Den comunidad a wordo cuestiona e hecho dicon a wordo duna permiso pa mas manifestacion riba e mesun dia y casi riba e mesun ora. Tabatin e manifestacion contra abuso di mucha y di otro banda, un protesta contra falta di husticia na Aruba pa castiga severamente cierto delitonan, entre nan corrupcion contra fondo publico cu e grupo Nos Kier Husticia a organisa.

Sr. Schuilenburg a laga sa cu dia 19 di juni, el a haci entrega di un peticion pa permiso pa realiza e protesta aki. Pero ya mucho nan no por wordo haci, ya cu e ta bira dificil pa pospone un permiso. Eynan e confusion a bin cu tabatin mas marcha di protesta cu a wordo concentra casi den e mesun ora.

Sr. Schuilenburg a reconoce cu e situacion aki a bira un poco confuso. Pero di otro banda nan ta contento cu den un dia pueblo di Aruba a lanta contra cualkier inhusticia. Un di nan contra e problema di pedofilia a bira un preocupacion grandi den comunidad. P'esey nan di e grupo Nos Kier Husticia na final di nan protesta a bay sostene e otro marcha contra abuso di menor tambe.

Coordinado Nacional Jeannette Richardson desapunta cu TIP report 2020

Enfoke riba contrabando di hende a limita traficacion di hende

Grupo di Trabou Traficacion Contrabando di Hende, TMMA (Taskforce Mensenhandel-Mensensmokkel) ta lamenta e evaluacion di Departamento di Estado Mericano, cu a duna Aruba un grado Tier 2 Watch List. Ta un caida den evaluacion pa esfuersonan pa bringra traficacion di hende.

Coordinado Nacional Jeannette Richardson Baars a bisa cu e evaluacion no ta locual e grupo di trabou a spera, pero en todo caso ta studia e recomendacionnan y unda ta posibel, implementa esakinan.

"Locual nos a constata si, ta cu tin puntonan cu no ta completo den e rapport," Richardson Baars a bisa. "Ta puntonan cu mester di cierto nuance. Pasobra por ehempel ta papia di fuentenan cu pa nos no ta conoci, pero cu Departamento di Estado a uza pa sostene su conclusionnan. Mas ainda, no a comparti e fuentenan aki cu autoridadnan Arubiano, cu ta haci imposibel pa verifica e informacionnan."

Kico ta contrabando di hende vs traficacion di hende

E ta esencial pa compronde e diferencia entre contrabando di hende versus traficacion di hende. Contrabando ta e accion fisico pa transporta un persona den forma ilegal. E ta un infraccion contra ley di inmigracion di un pais. Traficacion di hende ta un infraccion contra derechonan di e persona. Den ambos caso, victimanan no ta esun cu a comete e crimen. Un victima di traficacion di hende ta un esclavo moderno, unda e no por haci uzo di su derechonan, y entre otro ta hay'e forsa pa haci trabounan excesivo sin e pago correspondiente, ta perde su libertad, ta kita nan paspoort di nan, ta retene salario of parti di salario pa cualkier excuus y ta forsa pa tene relacion sexual sea pa produci placa of pa cierto seguridad.

Mas caso contrabando a produci menos caso traficacion

E evaluacion di Aruba ta basa riba e criteria cu na 2019 tabatin menos investigacion riba traficacion di hende, lo a yuda menos victima y cu no a sentencia traficadornan di hende. E Coordinado Nacional ta bisa cu e analisis den e TIP Report 2020 riba e parti aki ta parcialmente coreto, den sentido cu unda cu señala of topa cu victimanan, a atende cu e casonan, hasta sin un persecucion penal. Sinembargo mirando e aumento grandi di migrante for di Venezuela, e enfoque di autoridadnan na Aruba pa persecucion penal tabata mas riba contrabando di hende y no tanto e traficacion di persona. "Nos a purba para e transporte ilegal di hende, y detene y persigui e contrabandistanan," Richardson Baars a bisa cu di e forma aki a evita cu e victimanan di contrabando a bira victimanan di traficacion di hende. Nos ta convenci cu si para contrabando di hende por evita cu hende ta bira victima di abuso." E Coordinado di TMMA a bisa cu Departamento di Estado no a tene cuenta cu e aspecto aki den su evaluacion.

E Unidad Mensenhandel-Menselsmokkel ta un team investigativo cu ta consisti di Cuerpo Policial y Koninklijke Marachaussee, y



na 2019 a investiga un total di 12 caso di contrabando di hende. Tabatin 10 sentencia cu castigonan di prison entre ocho (8) pa 48 luna di prison. A investiga dos (2) caso di posibel traficacion di hende pero cu no a conduci na un persecucion penal. Den cuadro di derecho administrativo, a logra impone boetnan riba dunado di trabou, cu tambe tin un efecto pa stroba e traficadornan di hende. Ora di evalua Aruba pa e TIP report sinembargo, ta uza un criteria hopi limita, y no ta inclui completamente e investigacion y condena di contrabando di hende.

CMMA

TMMA cu ta e organo di conseho y maneho di Gobierno riba e tereno di traficacion y contrabando di hende, a cuminsa na 2019 cu e desaroyo di e Centro di Coordinacion Traficacion y Contrabando di hende, CMMA (Coördinatiecentrum Mensenhandel-Mensensmokkel Aruba). CMMA cu ya a cuminsa funciona y lo ta completamente operacional pa e aña aki. CMMA lo ta e punto di conexon di informacion riba traficacion y contrabando di hende. Den e cuadro aki, lo traha e resto di aña aki cu e Bureau Central Nacional Combatimento di Terrorismo, Siguridad y Interpol, NCTVI (Nationaal Centraal bureau Terrorismebestrijding, Veiligheid en Interpol) pa yega na un banco di data pa registracion y analisis di informacion riba e terenonan di traficacion y contrabando di hende. Di e forma aki CMMA lo por coordina y planea e accionnan multidisciplinario, cu ta lo bira mas efectivo. E expectativa ta cu ademas lo tin mas informacion disponibel pa investiga e fenomeno di traficacion di hende. Banda di esey, entre otro pa medio di financiamiento for di e fondo cu Hulanda a pone disponibel pa e crisis di migrantenan for di Venezuela, lo desaroya mas iniciativa pa un miho forma pa asisti y guia victimanan di traficacion di hende. Lo renoba e campaña di conscientisacion popular "Habri bo Wowo" unda lo tin mas atencion pa traficacion y contrabando di hende, y tambe asilo. "E ta crucial pa nos haya e informacion for di e victimanan y esnan den comunidad. Nos no sa unda e casonan ta, y nos no por ni infiltra sin mas, si no tin indicacion. P'esey mes ta esencial cu comunidad duna nos informacion ora tin sospecho di traficacion di hende," Jeannette Richardson Baars a enfatisa.

Aruba tambe lo enfoca e aña aki (sigui) traha cu partnernan local, regional y internacional pa combati traficacion y contrabando di hende. Di e forma aki, lo sigui e puntonan di atencion cu TIP Report 2020 como guia pa mehoracion di resultadonan di Aruba.

Comparacion LAft y Cft: similaridad y diferencia

Artikel 14. Geen begroting vastgesteld

- 1 Als het college op 15 december nog geen vastgestelde begroting heeft ontvangen en er naar zijn oordeel ook geen uitzicht bestaat dat binnen een redelijke termijn alsnog een ontwerp-begroting, respectievelijk een vastgestelde begroting zal worden toegezonden, bericht het college dienaangaande de raad van ministers van het Koninkrijk door tussenkomst van Onze Minister.
- 2 Een bericht van het college als bedoeld in het eerste lid kan vergezeld gaan van een gemotiveerd advies tot het geven van een aanwijzing.
- 3 Het college zendt gelijk met het advies, bedoeld in het tweede lid, een afschrift daarvan aan het desbetreffende bestuur en bericht de Staten dat het advies is verzonden.
- 4 Op een advies als bedoeld in het tweede lid kan de raad van ministers van het Koninkrijk concluderen tot het geven van een aanwijzing aan het desbetreffende bestuur alsnog een ontwerp-begroting, respectievelijk een vastgestelde begroting ter beoordeling toe te zenden aan het college. Alvorens een voorstel voor een aanwijzing bij de raad van ministers van het Koninkrijk wordt ingediend stelt Onze Minister het betrokken bestuur in de gelegenheid zijn visie te geven.
- 5 De aanwijzing geschiedt bij koninklijk besluit op de voordracht van Onze Minister, in overeenstemming met de conclusie van de raad van ministers van het Koninkrijk.
- 6 Indien bij de aanvang van een begrotingsjaar er geen op dat jaar betrekking hebbende begroting is vastgesteld, strekt de begroting van het aan het betrokken begrotingsjaar voorafgaande jaar tot grondslag van het beheer.

Desde cu Secretario di Estado Raymond Knops a laga e bom cay, cu Hulanda ta desea cu Aruba ta bay di acuerdo cu su incorporacion bao di e ley di supervision cu ta vigente pa e dos otro islanan (Curaçao, Sint Maarten), nos ta scucha hopi diferente opinion tocante e consecuencianan cu esaki ta bay tin pa Aruba. Hasta tin opinion cu ta bay den direccion di sugerí cu awor supervision financiero di Hulanda ta bira realidad.

Esey no ta asina, nos tin supervision financiero di Reino desde cu a aproba e ley Arubano di supervision financiero, cu pa gran parti tin e contenido di e ley pa e dos otro islanan. Con similar nan ta? Bon Dia Aruba a haci un analisis poniendo e dos leyman banda di otro. Naturalmente cu e leyman ambos ta cuminsa cu defini e terminonan mas comun usa den nan; aki naturalmente tin algun diferencia. Despues, cu algun diferencia den numeracion di articulo, ta sigui e tareanan di CAft y Cft, y ta trata asuntonan manera 'Inrichting en rechtspositie', 'Nevenfuncties' y 'Werkwijze' di e colegionan, tur den terminologia similar. E similaridad ta bay asina leu cu no tin diferencia den e articulo unda ta determina cu partner y famia di esnan cu pa trabao mester ta na Aruba, ta keda 'van rechtswege toegelaten' mescos den e ley di Reino.

Acceso na informacion

Articulo 8 di LAft y articulo 8 di Rft ambos ta trata e derecho di e Colegionan pa haya tur informacion, tanto di e ministernan concerni como di e entidadnan estatal cu ta pertenece na e 'collectieve sector' y ta duna e organismonan aki di supervision derecho na acceso na tur administracion, documento, y otro cargador di informacion cu nan mester pa por eherce nan trabao. Esaki riba su mes no ta nada straño; e ta similar tambe na e facultadnan di varios autoridad legal, cu por drenta y exige acceso na tur informacion di un empresa, por ehemplo.

E aspecto aki ta importante den otro sentido, pasobra mas abao den e ley di Reino (art. 22 Rft) tin un stipulacion cu no ta aparece den e ley di Aruba, y esey ta trata e obligacion di duna acceso na tur e cuentanan di banco di gobierno, a traves di duna copia di tur statement di banco na e Colegio. Tambe tin regla adicional pa forma di administracion entradanan di gobierno unda cu a base diario mester compensa saldo debet riba cuentanan na banconan comercial, y tambe saldo di credito cu mester bay di banco comercial pa e cuenta principal di e pais, cu por ta na un banco comercial o na Banco Central.

Si Aruba bay bao di e ley di Reino esaki ta obligacionnan extra cu esaki ta trece cune, aunke por argumenta cu esakinan tin di haci cu e rela-

cion particular di e islanan cu Hulanda pa loke ta saneamento di debe, loke no ta e caso di Aruba. Sin embargo, manera referi anteriormente na e momento aki tambe CAft tin acceso na tur informacion financiero, cu e diferencia cu awor nan mester exige esey y cu den e cuadro di e ley di Reino nan lo tin acceso automatico a base di e bank statementnan cu nan mester haya.

Proceso di evalua presupuesto

Pa loke ta e parti aki cu den e LAft ta cuminsa na articulo 10 y den e Rft na articulo 11, e procesonan ta identico, tanto pa e evaluacion promer cu e presupuesto bay parlamento y despues. Tambe e momentonan cu Consejo di Ministro di Reino por duna 'aanwijzing' pa forza un ac-

cion o comportamiento desea ta igual. Esaki ta inclui e situacion tambe si un pais no cumpli cu entrega na tempo di un presupuesto (promer cu 15 di december). Despues ta bin e parti di responsabilizacion den forma di elabora y aproba cuenta anual di e pais, y e sancionnan pa no cumpli cu esaki. Aspectonan manera rapportage, cada tres luna, ta identico pa e paisnan bao Rft y Aruba bao di LAft.

Den e parti di prestamo tin diferencia tambe, den e sentido cu e otro dos islanan por fia placa cerca Hulanda, mientras Aruba no tin e facilidad aki. E papel di gobierno di Reino ta existi actualmente den forma di aprobacion pa Aruba busca prestamo riba mercado internacional. Den e caso aki tambe ta trata di un forma di supervision. Aki

tambe tin un papel di CAft como consehero di gobierno di Reino. Tanto den LAft como den Rft tin stipulacionnan encuan to administracion financiero y mehoracion di esaki. Tambe ambos conoce registracion di persona cu ta autorisa pa maneha placa den cuadro di cumpli cu e obligacionnan financiero di e pais, y reglanan di conducta pa esakinan, incluyendo e no validez di accion tuma pa persona no autorisa o no suficientemente autorisa. Reglanan pa determina ki entidadnan ta pertenece na e sector colectivo tambe ta suheto na reglanan identico. Igualmente e stipulacionnan pa loke ta e posibilidadnan pa apela contra decision di Consejo di Ministro di Reino. Tambe posibilidad p desvia di presupuesto na momento di suceso extraordinario, manera den e caso actual di e crisis di coronavirus.

Finalmente e ley di Reino tin algun articulo cu ta relaciona cu e situacion specifico di inicio di e ley aki, pa Curaçao y Sint Maarten, pa loke ta e areglo di saneamento di debe. Importante si ta, tambe den caso di un eventual aceptacion di banda di Aruba pa bay bao di e ley, ta e stipulacionnan pa con ta termina e ley, unavez tin un situacion tal cu e ley no tin hustificacion mas. Articulo 33 di e Rft ta bisa cu, despues di e promer 5 año lo tabatin un evaluacion, y despues cada tres año. Decision naturalmente ta di Consejo di Gobierno di Reino, cu ta institui por lo menos seis luna promer cu tuma decision, un comision di evaluacion di persona independiente, cu ta duna conseho na gobierno di Reino.

Artikel 13

1. Indien het College op 15 december nog geen vastgestelde begroting van het daaropvolgende begrotingsjaar heeft ontvangen en er naar zijn oordeel ook geen uitzicht bestaat dat binnen een redelijke termijn alsnog een ontwerp-begroting, respectievelijk een begroting zal worden toegezonden, bericht het College dienaangaande de regering van het Koninkrijk.
2. Een bericht als bedoeld in het eerste lid, kan vergezeld gaan van een gemotiveerd advies tot het geven van een aanwijzing aan de ministerraad om alsnog een ontwerp-begroting, respectievelijk een begroting aan het College te zenden.
3. Indien een advies als bedoeld in het tweede lid daartoe naar het oordeel van de regering van het Koninkrijk aanleiding geeft, kan deze besluiten tot het geven van een aanwijzing aan de ministerraad om alsnog een ontwerp-begroting, respectievelijk een begroting aan het College te zenden. Het College zendt gelijk met het advies, bedoeld in het tweede lid, een afschrift daarvan aan de Minister en bericht de Staten dat het advies is verzonden.

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo

Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion

Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes

email: sulaika.croes@cspnv.com

Linda Reijnders

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirks

Colaboracion

Luis Villegas
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

Entrevista cu presidente di SNBA, Andres Hernandez

SNBA no ta asociacion comercial so, sino social pariba di brug

E aña aki San Nicolas Business Association (SNBA) ta celebra su hubileo di oro.

Presidente actual di SNBA, Andres Hernandez a recorda cu 50 aña pasa e asociacion di comerciante aki a wordo lanta. Pero lamentablemente dor di Covid-19, nan no por a tene un celebracion. Si e situacion actual lo normalisa, SNBA tin pensa di haci algo prome cu fin di aña.

Na luna di december nan tin un idea pa ehecuta den cuadro di e hubileo aki. Nan kier uni e celebracion aki hunto cu un actividad publico social. Pero ainda e plan aki ta keda pa despues.

50 aña di existencia di SNBA a nifica hopi pa comercio di San Nicolas y bisindario. Sr. Hernandez mes kende tin un compania industrial di kimico na San Nicolas, tin 14 aña como miembro di e asociacion. Durante e ultimo 4 aña el a asumi e responsabilidad di bira presidente di SNBA, caminda el a wordo reeligi aña pasa.

Meta

E meta di e asociacion aki inicialmente tabata pa boga riba e parti comercial y industrial pa San Nicolas so. Pero awor despues cu nan a bin cu cambio riba nan statuto, nan a expande pa e sector comercial di pariba di brug for di Balashi bin pariba.

Prome cu Covid, SNBA tabatin alrededor di 120 miembro. Pero cu e crisis aki, Sr. Hernandez a bisa cu awor nan ta bay check cuanto di nan a keda. Ya cu hopi tienda chikito cu tabata miembro di e asociacion aki no a wanta e impacto aki. E ta calcula cu nan lo cay cu un 20% di nan miembresia.

E ta haya cu tin diferente proyecto den plan cu ta biniendo pa San Nicolas y cu ta crea un ambiente positivo di speransa. Un di nan ta e proyecto di renobacion di caya principal di San Nicolas. Pero e pregunta ta: Unda el a keda? E ta haya cu practicamente proyecto aki ta stanca. Sinembargo pabao tin varios proyecto den fast track cu si ta tumando luga. Sr. Hernandez ta lamenta cu San Nicolas semper ta keda atras. Presidente di SNBA ta kere cu ta yegando e momento cu ta toca nan pa tuma bek un posicion. Practicamente e ta haya cu mester trata di balansa e inversion di e poco placa cu e gobierno tabatin ainda pa inverti den



infraestructura.

Aspecto social

Igualmente e asociacion su interes tabata e sector comercial. Pero independientemente cu YMCA t'ey cu nan labor social, e atencion pa atende cu aspecto social ta grandi na San Nicolas y bisindario.

P'esey SNBA a dicidi pa no limita su mes riba e parti comercial so. Sino cu nan ta duna su apoyo y contribucion pa otro tipo di actividad y muy especialmente social. Aworaki nan ta sostene e bunita obra cu YMCA ta bin realizando cu apoyo di CEDE Aruba pa entrega di cuminda cayente gratis pa e personanan di mas necesidad di pariba di brug.

E impacto ta grandi pa e comunidad di pariba di brug cu e crisis Covid. El a laga sa cu e impacto aki ta pa full Aruba tambe, pero San Nicolas ta den un estado cu tabata hopi dificil economicamente prome y awor pio. San Nicolas su actividad ta hopi abao, y Bon Dia Aruba por a constata esaki durante un recorrido cu a haci den siman cu ta supone cu tin mas movecion.

Conscientisacion

Un plan importante cu SNBA kier bin cune, for di algun tempo pero cu ainda ta pendiente, ta uno di conscientisacion. Presidente di SNBA ta considera e plan aki clave, ya cu na kier conscientisa henter pueblo di pariba di brug cu ta nan so por mantene e negoshinan di San Nicolas y bisindario na bida. "E ta asina senciyu. Nos no tin turismo, pero nos tin nos mes," el a bisa.

SNBA ta ripara cu pariba di brug nan

comunidad por imagina cu tin mas facilidad den e supermercado grandi. Tambe cu nan haya mas variedad exclusivo cu eventualmente ta haci cu hopi di nan poblacion ta dicidi di bay te pabao di brug pa nan haci nan compras. E ta haya cu e ta un tiki ridiculo pa pensa, pero asina e ta.

Pero banda di esey te hasta pa socialisacion di e mesun habitantenan e situacion aki ta hunga un rol. Actualmente nan tin cinema cu a tene su reapertura. El a trece e chempel specifico aki, ya cu nan a bin cu prijs special, pero e mesun pueblo no ta reacciona completamente ainda. Pero si ora bo ta bay e cinemanan di pabao, ya caba bo ta wak nan yen.

Sr. Hernandez den nomber di SNBA ta pidi y reitera su solicitud cu e unico forma cu nan por mantene nan negoshi pariba di brug ta cu sosten di nan mesun pueblo. El a bisa cu Covid a dal nos tur y mester reactiva nos economia. E peliger aworaki ta cu nos mester habri necesariamente nos frontera den cierto forma. Como presidente di SBNA, e ta haci un yamado pa nos tur premira cu no ta pa semper gobierno ta bay por drecha e salario di tur hende. Asina ta cu dor di esey, necesidad di habri nos porta pa nos reactiva nos economia na cualquier nivel, ta hopi necesario.

El a agrega cu SNBA semper tabata den malo y den pio, y awor den e crisis cu nos ta pasando aden. "Pero nos t'ey. Semper mi ta pensa cu e asociacion lo te eynan para dilanti di tur loke ta e parti comercial y social di pariba di brug," el a bisa durante un entrevista cu e matutino aki.



Gobierno Boliviano a confirma di dos caso di coronavirus di gabinete



(Infobae/NuevoSurBolivia) – Minister di Minería di Bolivia, Jorge Fernando Oropeza, a aali positivo pa coronavirus, despues

cu e minister di Presidencia, Yerko Nuñez, a confirma durante siman pasa cu a wordo contagia.

E presidente interino di e pais, Jeanine Añez a confirma e caso mediante un mensahe riba su cuenta di Twitter den cual a manda su “solidaridad” y su “miho deseonan”. “Nos ta espera bo pronto recuperacion. Forsa, Jorge mi tin bo den mi oracionnan” el a agrega.

Oropeza, di su banda a gradici Añez pa su palabranan. “Nada lo detene nos, nos lo sigui traha pa nos Bolivia, pasobra e ciudadanonan mester di nos y pa ta den situacion aki ta un muestra cu su gabinete

ta cerca di pueblo pa atende tur su necesidad” el a detaya riba e mesun red social.

E positivo di Nuñez a mobilisa henter aparato di Gobierno y tur e persona cu tabatin contacto cune cu a realisa un prueba pa diagnostica Covid-19.

Segun e minister di Presidencia, Añez no a core e riesgo di contagio pa motibo cu e siman aki no tabatin reunion cu gabinete, sino solamente coordinacion di trabou mediante video yamada. Hen-

denan cerca di e presidente interino diabierna ultimo a informa cu e no tin e virus.

Oropeza, ken ademas ta ex-alcalde di Potosí, a tuma e funcion 12 di juni ultimo den substitucion di Fernando Vasquez, ken a wordo retira di Gobierno pa via di un incidente racista. Pa concretisa, a sigura cu e ta blanco y tin su wowonan berde, loke ta diferencia di e militante di e partido di e ex-presidente Evo Morales di Movimiento al Socialismo.

Colombia: Maximo hefe militar di ELN a muri den operacion militar

(Infobae) – Eguerrillero Colombiano, Jhon Fredy Cortés Buriticá, alias “Culebrita” y su mano derecho Gustavo Aníbal Giraldo, alias “Pablito” y un di e lidernan principal di Ehercito di Liberacion Nacional (ELN), a muri den un operacion militar ehecuta na departamentu di Norte di Santander (frontera cu Venezuela).

Asina a informa e presidente Colombiano, Ivan Duque, ken diasabra ultimo a sigura cu e guerrillero a muri den “un operacion contundente contra mafia, terrorismo y delito”. “A fayece alias ‘Du-

mar’ of alias ‘Culebrita’, man derecho di alias ‘Pablito’, lider militar di ELN y comandante di e frente Efraín Pabón Pabón cu tambe ta encarga di e frente Domingo Lain Saenz”, e mandatario a sigura.

Segun Duque a splica, Cortés Buriticá “tabata autor di secuestronan, di actonan terrorista y a asesina lidernan social” tambe a participa den e plannan y ehecucion di e atentado contra scol di cadete di Polis di Bogotá, cu januari ultimo a laga 22 morto y 66 persona herida.

Aunke te ainda no ta conoce e detayenan di e operativo,

e hefe di Estado a afirma cu “esaki tabata un operacion contundente contra mafia, terrorismo y delito, y nos heronan yen di fe ta duna Colombia un biaha mas un demostracion di cumplimiento di e Constitucion y ley ora ta trata di enfrenta cualkier manifestacion di criminalidad.”

Segun e ministerio di Defensa, e guerrillero fayecido tabata aparece como un di e personanan mas busca na departamento di Arauca, frontera cu Venezuela, cu a wordo presenta pa e hefe di e carter, Carlos Holmes Trujillo, na januari ultimo.



Mexico: Bishita di Lopez Obrador pa Trump ta dividi opinion

(EFE/NotiMex) – Ebishita pa Washington di e presidente Andrés Manuel López Obrador, dianan 8

y 9 di juli proximo, a genera un cantidad di opinion na e pais, desde esunnan cu ta apoy’e te esunnan cu

ta mira e reunion cu Donald Trump manera un humiyacion nacional.

E decision di Lopez Obrador, cu su prome biaha den exterior ta Merca, a ser bisto cu reserva pa e Mexicanonan cu no lo lubida e dañonan y insultonan desde cu Trump tabata candidato presidencial.

“Nos ta sinti cu nos ta doblando nos mannan y e ta haci loke Trump ta bisa”, Luis Prado, un chauffeur di e capital Mexicano a bisa.

Como hopi di nan compatriota, Prado ta kere cu Trump “ta tratando di busca voto pa su posibel reeleccion” y p’esey ta convoca Lopez Obrador pa e reunion aki. “E a nenga nos hopi cos y a trata e Mexicanonan mal y awor cu mester di nos, nos ta bay apoy’e? Lopez Obrador ta bay eyan, pero, dicen Trump no ta bin Mexico?”, el a cuestiona.

Otro persona cu no mira bon e bishita pa Washington tabata e agente di seguro, Fer-

nando Garcia, cu ta kere cu e intencion di e mandatario Mexicano ta “aparentemente positivo”.

“Pero si ta conoci cu Trump, cu ta un persona experimenta y cu ta haci trampa, lo utiliza e bishita pa su beneficio electoral, Lopez Obrador lo no mester presta pa esey”, el a agrega.

Garcia a bisa cu e pueblo Mexicano “tin hopi dignidad y e prome cu mester manifesta esaki ta e presidente”, Ademas, e ta espera cu e reunion lo ta faborabel pa e nacion y su ciudadanonan pasobra “Merca ta debe Mexico hopi”.

Un siman atras, Lopez Obrador a bisa cu su bishita pa Trump no lo ta pa cuestion politico of electoral y lo tuma luga pa e inicio di e Tratado entre Mexico, Merca y Canada (T-MEC).



Venezuela: Ta test menos pa Covid-19 di loke ta bisa

(LaPatilla/Talcualdigital) – Venezuela a resulta di ta test hopi menos di loke ta indica oficialmente, mientras ainda no a duna permiso na e laboratorionan priva pa cuminsa procesa test PCR tambe, loke por mehora e combate contra e virus.

Un di e puntonan fuerte cu autoridatnan Venezolano a resalta ta e capacidad di deteccion di pacient sospechoso pa Covid-19 en comparacion cu otro paisnan den region, pero segun e simannan ta pasa, Venezuela ta keda atras compara cu otro paisnan.

Despues cu a detecta e promer caso dia 13 di maart ultimo, ministerio di Salud hunto cu demas gobierno, a dicidi cu Venezuela lo a maneha dos sistema di test: test rapido y e test PCR. E ultimo a ser recomenda pa Organizacion Mundial di salud (OMS) como e metodo mas sigur

pa detecta e virus.

Varios organisacion medico y epidemiologico a solicita pa maneha e informacion na nivel tecnico y pa decentralisa e testnan ya cu ta solamente e Instituto Nacional di Higiene Rafael Rangel, situa na Caracas, ta haci esaki.

E Instituto tin capacidad pa procesa 600 prueba PCR cada dia, segun e ultimo informe di e Oficina di Nacionnan Uni pa Coordinacion di Asunto Humanitario. Ademas a ricibi equipo nobo di China, aunke no a specifica cuanto, cu ta permiti procesa 190 muestra dentro di 80 minuut.

Pero cu mas di 100 dia di cuarentena, tin 6.537 caso confirma, 59 fayecido y mas di un miyon prueba haci. E cifra ultimo aki ta indica un diferencia grandi entre test haci y test procesa, señalando un retraso grandi den procesa e muestranan. Ainda ta Instituto Nacional di Higi-



ena ta maneha e testnan su so, mientras a prepara tres unidad mobil (dos na Zulia y un na Tachira) pa atende entrada di persona via frontera, y

tin un acuerdo firma cu PAHO pa extende test te al menos ocho laboratorio priva na diferente parti di e pais.

Venezuela: Regimen ta trata di reactiva produccion di hero

(LaPatilla/Correodel-Caroni) - Despues di casi dos aña di ta paralisa, gerencia di e empresa productor di hero Siderurgica del Orinoco Alfredo Maneiro (Sidor) a anuncia cu a reactiva produccion di bara di staal (palanquilla). Di acuerdo cu e comunicado, durante ultimo lunanan a cuminsa pa percura cu e servicionan di suministro di oxigeno, nitrogeno, argon y awa tabata presente pa por cuminsa produci.

Sin embargo, varios trahador a informa siman pasa cu

e proceso di produccion no a keda completa, aunke ta trata di fayto considera natural despues di un paralizacion di casi dos aña. Asina mes ta keda duda si e suministro di awa, oxigeno y otro material ta suficiente pa mantene produccion cu continuidad. Un ingeniero, Carlos Ramirez, a comenta cu e no ta kere cu tin condicion pa mantene e proceso.

El a muestra riba e problema grandi di falta di coriente constante na e potencia necesario pa cada forno ,cu ta di 130 Mega Watt, algo dificil di realisa den un pais unda fayto



den e sistema di electricidad ta algo diario.

Reinaldo Calvo, dirigente sindical y miembro di e mov-

imiento pro gobierno Alianza Sindical, a expresa cu tur e empleadonan kier mira e empresa produci atrobe, manera

na aña 2007 tempo ci Sidor tabata opera pa e empresa transnacional Ternium y a alcanza e produccion record di 4.3 miyon tonelada di staal pa aña. E intento di start te awor a bay cu varios reto, y cu no tin garantia cu ta bay logra mantene produccion.

Sidor a produci te na 2018, aña cu a cera cu un produccion total di 50.129 tonelada. Esey tabata menos di 2% en comparacion cu e record menciona di 4,3 miyon tonelada na 2007 promer cu e nacionalisacion pa gobierno Chavista.

Republica Dominicana: Abinader muy probabel vencedor den pandemia

(DiarioLibre/ListinDiario) – Eleccion presidencial y pa parlamento ayera ta muestra di bira un exito grandi pa candidato di Partido Revolucionario Moderno (PRM), Luis Abinader, cu tabata mantene desde oranan tempran despues di cierre di e urnanan un bentaha comodo riba 54% di e votonan, brindando perspectiva di evita un segun do vuelta. Su rival mas cerca tabata Gonzalo Castillo cu alrededor di 36% di voto, lagando Leonel Fernandez sin opcion cu solamente 8.8%.

Banda di e victoria di nan candidato, PRM ta muestra di bay conquista un mayoria absoluto den Senado di e pais



tambe.

Eleccion presidencial a tuma lugar ayera na Republica Do-



minicana den un ambiente bastante trankil, cu poco asistencia di publico na varios parti di e pais, mientras e propagacion di Covid-19 ta siguiendo su rumbo sin cu tin un perspectiva di cambio. Den ultimo tres dia a kibra record di caso nobo tres dia

sigui. Diadomingo Salud Publico a reporta un record di 1.241 caso nobo den un dia, cu a pone e total di caso na 37.435. Diasabra a reporta 1.036 caso nobo , y diabierna 951, den tur tres caso un record compara cu e dianan anterior.



Cantidad di santo contamina na Klein Bonaire ‘preocupante’

(bes-reporter) – Manager di parke nacional STINAPA recientemente e tene mantencion riba Klein Bonaire. Segun STINAPA, un di e tendencianan mas preocupante cu a observa tabata e cantidad di santo cu a haya contaminacion cu carbon.

STINAPA awo ta ‘brainstorming’ entre otro, buscando ideanan riba con pa reduci e cantidad di carbon cu ta termina den e santo. Unabes e carbon ta mescla cu e santo, ta extremada-

mente dificil pa separa esaki di e santo blanco.

Unidad di Naturalesa y Park Ranger Marino tambe ta buscando forma pa reduci presion di usuarionan na No Name Beach. Tanto miembronan di departamento di unidad di naturalesa y BNMP lo colabora cu historiador Boi Antoin pa explora opcionnan pa caminda pa caminata historico, cu lo pasa banda di edificionan historico manera edificio di cuarentena, oven di limestone, y e ‘kas di Vito’.

Centenares ta manifesta contra medidanan na Amsterdam

(dutchnews.nl) – Varios centenar di hende a participa den manifestacion anti-coronavirus na Hulanda den weekend, y decenas a keda aresta den enfrentamento cu polis.

Na Amsterdam diadomingo e demostracion tabata mas tanto pacifico, mientras manifestantenan a reuni na Dokwerker cerca di Waterlooplein prome cu marcha door di e ciudad. E manifestantenan, alrededor di 500 total, tabata realizando un yamado pa gobierno stop su medida ‘sin sentido’ di distanciamiento social di 1.5m, cual nan ta bisa ta pone un limite serio riba libertad.

A pesar di presencia pisa di polis, e atmosfera tabata positivo, segun testimonian. Atardi trepan, oficialnan di e ciudad a haci un yamado pa hende stop di join e rally pasobra tabata birando demasiado druk.



Mientras tanto, na Utrecht, alcalde interino Peter den Oudsten a bisa cu e tabata corecto pa invoca su poder nan di emergencia diasabra pa con-

traresta e riesgo di haya problema durante otro demostracion contra reglanan di coronavirus.

Polis a haci checkeo riba e manifestantenan y a haya cu varios tabatin plan di participa den e manifestacion cu tas yen di piedra, segun Den Oudsten. Eseyan tabata fanaticonan di futbol di varios club, cu kier a bringa cu polis, el a bisa.

E demostracion principal planea pa Utrecht a ser prohibi siman pasa, pero un cantidad di manifestante toch a reuni na e parke Oog in Al na Utrecht diasabra nochi. Na final, polis a aresta como 15 persona kende a nenga di bay cas.

Na Wageningen, polis a aresta un cantidad di hende despues di enfrentamento entre manifestantenan y riot police na un di dos demostracion contra e medidanan diasabra. Segun AD, un grupo di hooligan cu tabata prohibi di atende e demostracion na Utrecht a bay Wageningen pa protesta eyan.

Ley nobo lo ‘name and shame’ companianan discriminatorio

(dutchnews.nl) – Companianan cu discrimina a base di rasa, sexo of religion na momento di contrata personal nobo ta enfrenta un multa di hasta 4,500 euro y berguensa publico, si legislacion prepara pa ministerio di Asunto Social pasa den parlamento.

E legislacion tin como meta combati desigualdad den mercado laboral, y ta yega

despues di varios encuesta cu a muestra cu discriminacion ainda ta un problema grandi. “Oportunidad igual y trato igual den mercado laboral no por wordo tuma como lesa den mercado laboral 2020”, segun junior minister, Tamara van Ark. “Atacando discriminacion den mercado laboral ta keda crucial, particularmente awo cu e crisis di coronavirus ta nifica cu hopi hende lo mester busca un trabou nobo.”

E legislacion lo rekeri companianan crea un politica pa sigura oportunidadnan igual. Companianan cu no haci esaki, of no haci suficiente pa combati discriminacion, lo enfrenta un multa di 450 euro pa un compania cu un forsa laboral di hasta cinco persona, aumentando na 4,500 euro pa companianan grandi. Companianan cu no mehora tambe ta enfrenta wordo ‘named and shamed’ (revela nan fayo publicamente), segun e minister.

Un encuesta recien di alrededor di 2mil profesional di HR pa Berenschot a haya cu apenas 20% di compania tin un strategia activo pa cu diversidad y 60% no ta enfoca riba e asunto en absoluto. Na 2018,



investigadonan pa show di television Radar a haya cu hopi agencia di empleo temporal (uitzendbureau) ta dispuesto pa discrimina contra hende cu un background di minoria etnico si ta solicita pa haci esaki.

Casi mita di 78 uitzendbureau cu periodistanan a yama tocante trabou pa un call center ficticio tabata dispuesto pa no manda candidatonan di background Turco, Maroca-

no of di Surinam.

Inspectornan di ministerio di Asunto Social a yega na conclusionnan similar aña pasa, despues di post 707 CV online y den banco di trabou. Mientras no tabatin diferencia den e reaccionnan genera a base di sexo of edad, tabatin un diferencia ‘significante’ den reaccion ricibi entre minorianan y e Hulandesnan nativo, e ministerio a bisa e tempo ey.

BONDIA
ARUBA

Pa AVISO den nos Corant
aviso@bondia.com

Gobierno Hulandes por pidi UE pa pone limite riba cafeina den suplemento

(dutchnews.nl) – **Suplementonan nutritivo cu contene cafeina hopi bi-aha tin nivelnan halto di e estimulante, segun un estudio di agencia di salubridad publico RIVM.**

Ministerio di Salud Hulandes ta considerando pa pidi lidernan Europeo considera pone limite mas estricto riba cafeina den suplementonan, incluyendo esunnan cu atletanan y entusiastanan di fitness ta usa pa reforsa nan prestacion, pero tambe esunnan cu hende ta usa pa keda lanta, concentra of baha peso. Autoridad di Siguridad di Cuminda Europeo a pone un cantidad maximo di cafeina pa diferente grupo di edad. Pa adulto, e cantidad safe ta

igual na entre 4 pa 6 copi kofie cada dia. Demasiado cafeina por causa presion halto, dolor di cabes y ansiedad, segun RIVM. “Den Union Europeo, no tin limite legal riba e cantidad maximo di cafeina den suplemento dietetico”, e agencia a declara.

Den Union Europeo no tin limite legal riba cantidad di cafeina den suplemento alimenticio. “Ministerio di Salud, Bienestar y Deporte lo usa resultadonan di e estudio aki pa solicita un limite riba e cantidad di cafeina permiti den suplemento alimenticio”, RIVM a bisa.

“Ademas di suplemento alimenticio, hende tambe ta consumi cafeina a traves di cuminda manera kofie, te,

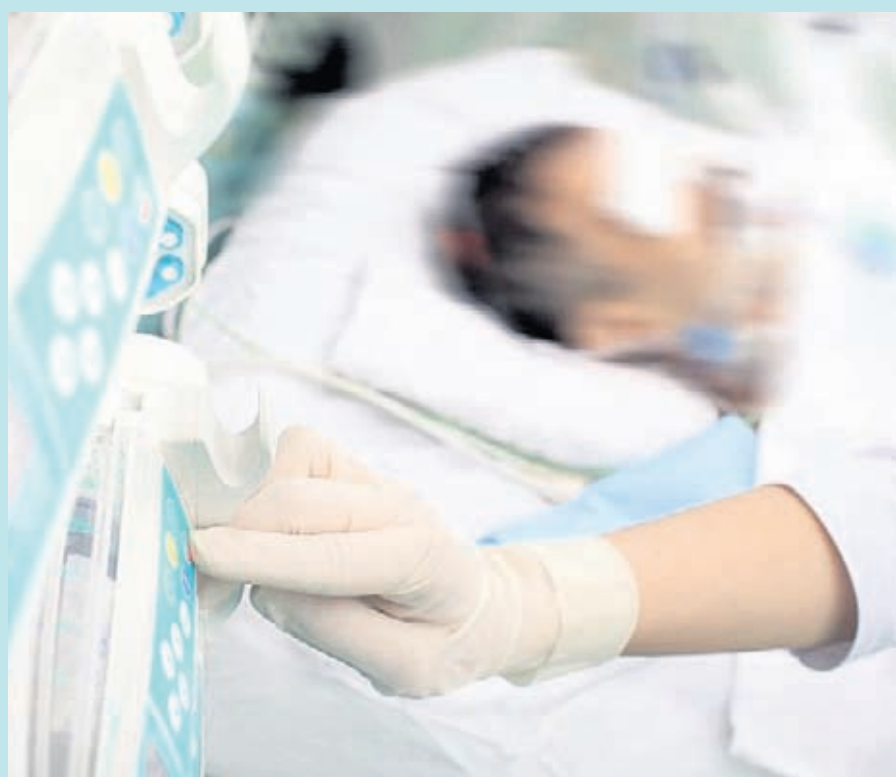


y chuculati. Combinando e suplemento dietetico cu ta contene cafeina por conduci na exceso di e consumo safe di cafeina hopi mas lihe.”

Hulanda ya a gasta biyones den lucha contra coronavirus

(dutchnews.nl) – **Durante ultimo lunanan, Hulanda ya a gasta biyones den lucha contra coronavirus, pagando casi 1.5 biyon euro pa ekipo di proteccion y otro ekipo medico, 700 miyon euro pa vacuna di coronavirus, y 300 miyon euro pa test, AD ta reporta basa riba un cambio interino den presupuesto pa Ministerio di Salud, Bienestar y Deporte cu a wordo manda na parlamento.**

E factura pa ekipo di proteccion y ekipo medico actualmente ta para na 1.42 biyon euro – 930 miyon pa mondkapje, 30 miyon euro pa glove, 300 miyon euro pa jacket special, 10 miyon euro pa bril protector y aprons, y 150 miyon pa aproximadamente 4mil respirator. Gobierno tambe a gana 180 miyon euro di benta di ekipo medico y ekipo pa proveedornan di salud.



E gabinete a aloca 700 miyon euro pa sigura cu un vacuna ta disponibel pa pueblo Hulandes mas lihe cu ta posibel. Hulanda, Alemania, Francia y Italia hunto a compra 300 miyon vacuna di e compania farmaceutico Britanico-Sueco, Astra Zeneca. E costonan exacto involucra den e compra ta desconoci. Minister di Salud, Hugo de Jonge lo contesta preguntanan tocante compra di vacuna solamente den cartanan confidencial na parlamento – cartanan cu awo a wordo haci un secreto estatal pa motibo di ‘informacion cu por daña seriamente e interesnan di Hulanda of su aliadonan’.

Y te awo, gobierno a gasta 300 miyon euro riba test di residentenan Hulandes pa coronavirus. Gobierno ta spera cu e cantidad aki lo ta suficiente pa sigui test te september. Si e cantidad di gasto aki lo aumenta, ‘no ta cla na e momento’, De Jonge a bisa Tweede Kamer.

Management di aeropuerto di acuerdo pa paga empleadonan 100%

(TheDailyHerald) – **Despues di varios ora di negociacion entre management di aeropuerto, un representante di empleado y sindicato ABVO diabierna, management a bay di acuerdo pa paga empleadonan 100% di nan salario e luna aki.**

E prome propuesta presenta

pa management tabata involucra e pago completo (desde 2017) durante cuatro kwartal, mientras ABVO a sugeri dos pago di 50%, na juli y december. Mientras tabatin deliberacion, e grupo di empleado reuni pafo di edificio di gobierno a scoge ‘100 por ciento of nada’, maske nan a wordo bisa cu management a bisa cu e maneho ey lo nifica bay corte y mester traha normal durante duracion di e caso. Alrededor di 8pm, representantenan di ABVO, COO di aeropuerto, Michel Hyman, y Dexter Doncher di compania holding di Princess Juliana International Airport,



PJIAH, a haci un ‘thumbs-up’ for di bentana, cu aplauso pafo.

E reunion critico aki tabata resultado di un protesta di aranson ultimo cu a cera aeropuerto na tur vuelo excepto di emergencia. Dirigiendo su mes na e grupo despues di e reunion, Hyman

y CEO Brian Mingo ambos a bisa cu nan ta lamenta cu e situacion a escala asina leu. Mingo a bisa cu mientras su enfoke tabata reconstruccion, e trabou cu el a tuma januari ultimo tabata trata di mas di loke el a ripara, y a priminti cu e lo sigui lucha pa haci lo corecto.



Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na
classified@cspnv.com

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece servicio pa
cuida mucha of hende grandi-
Tel: 593 1777

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa compra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Sra. responsabel ta busca
trabou di haci cas limpi,
cuida mucha, hende grandi
Tel. 641 6785

SERVICIO PUBLICO
Sra. responsabel ta ofrece su
servicio pa cuida mucha di
1 luna hasta 4 año
Tel. 569 3253

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
un cas: 3 camber / 2 baño
na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricidad en general,
problema cu corto circuito
y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos, films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui
Awa Gas Cable Coriente (Airco
apart) 850,- p/l borg 200,-
highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

FOR SALE
structura pa traha cas di trailer
mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
Tel. 569 4343

TA BENDE
un Hyundai Accent 2004
cu airco
Sabana Basora 9 A
Tel.585 1133

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a compra algo of bo tin sushi
den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabou di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

TA BUSCA
TERENO EIGENDOM pa
cumpra
Den area Modanza, Paradera,
Rooi Afo
Min.400m2 (na bon prijs)
Contact 5647522 / 21

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi,
chapi cura y haci cura limpi
na bon prijs
Tel. 569 1379

Ta Huur
un apartamento con una
habitacion, cocina y baño.
Amoblado en Seroe Blanco
Fls. 500 para una dama
Tel. 562 3006

SERVICIO PUBLICO
Para todo lo que se refiere a
tapiceria de muebles, autos,
botes. Reparamos bambú,
cabana. Todo lo relacionado
con carpinteria
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BENDE
Pickup /Isuzu Hombre
1996 Single Cab
Tel: 5855509 / 7344941

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

TA BUSCA
Sra. responsable busca empleo
cuidando niños, ancianos, haci-
endo limpieza, trabajo interna
Tel. 568 1152 María

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion
e instalación de aires acondicion-
ados Split e industrial también
reparamos frigidaire, cuartos
frios y fabricantes de hielo
Tel. 600 0750

SERVICIO PUBLICO
Albañil, ceramica, porcelanato,
plomeria, pintura, cielo raso,
puertas de madera, puntos
electricos, soldadura, Bloques,
Frizos, pisos. Yama ya
Tel. 740 1242 / 740 4003

TA BUSCA
pa compra 1 tereno Eigendom
di ongerveer 400 m2 pa 500
m2 den vecindario di Madiki,
Socotoro, Meinveld, Ponton,
Companachi of otro bario
Tel.593 0769 / 593 3514

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura
(nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Alejandro Beauty Salon
tey bek pa e pueblo di Aruba y
clientenan . Situa na Jaburibari
banda di Fesco Supermarket
564 4412

FOR SALE
Gorgeous two story house in
Paradera, 3 bedrooms/
3 bathrooms with pool for
\$470,000
Tel.593 6318

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI
MAS CERCA DI BO!**



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon

Number completo:

Adres di entrega:

Adres di cobranza:

Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com**

Lily Marval:

Violencia, esclavitud y discriminacion (Parti 1)

Violencia, esclavitud y discriminacion ta existi hopi siglo caba. Miho bisa, desde cu e ser humano a cuminsa pobla nos tera. E testament bieu ta yen di violencia, pero mi ta menciona un cu a yama mi atencion como cu e tin di haber cu mi estudio/investigacion tocante violencia contra hende muhe.

Esaki bo por lesa den e buki di huesnan y ta trata di violencia y intencion di violacion di un levitico, cu pa salba su mes ta entrega su concubina na e grupo di homber cu tabata buscando e levitico, di e tribu di Levi, pa viol'e. E ta hasta bisa nan "bay cune y haci loke boso kier cune". Y esey e grupo di homber a haci, loke awe nos ta yama "gangrape" y nan a laga e muhe casi morto dilanti di e cas unda su pareha tabata hospeda. Mi no ta cont'e tur pasobra e ta basta largo. Por favor, busk'e y les'e.

Historia ta conta nos di esclavitud na e palacionan Romano y Griego y abuso fisico y sexual tanto contra hoben, hende muhe y hende homber. Especialmente abuso sexual ta muestra di poder riba otro ser humano cu ta ser considera inferior. Den siglo medio of edad media, violacion tabata un castigo di guera y e pueblonan konkista tabata ser viola of uza como catibo. Pa hopi siglo violencia a domina e escenario. Ken no ta corda rey Arturo y e cabayeronan di mesa rondo? Tur hende tabata considera nan como heroe. Ken no a tende di Robin Hood y el Zorro cu tabata defende hende pover contra e malvadonan cu tabata oprimi e pueblo. Y pa hacie mas bunita: bo a yega di wak peliculan di Walt Disney manera Sneeuwvitje (Blanca Nieves) y the Beauty and the Beast? Bo a yega di ripara cu ta trata di un "pelea" entre e hende bon y e hende malo? Y si no tabatin e heks (bruja) den e storia, lo bo no a gusta e storia pasobra e storia lo tabata laf! Di e manera aki nos a siña cu e bon ta triunfa y e malo ta ser castiga of mata. Den bida real e realidad di e opresion y violencia contra e pueblo tabata hopi mas cruel. Den testament nobo ta aparece un homber yama Hesus, yiu di Dios, manda pa dios pa salba mundo. En realidad Hesus ta rebeldia contra e poder di Roma cu tabata goberna



henter pueblo hudiu y otro pueblonan den su alrededor. Pero Hesus tabata expresa su disgusto na un forma pacifico dor di predica cu nos mester stima otro manera tata celestial ta stima nos y hasta stima nos enemigo. Pakico anto un homber manera Hesus cu tabata sana enfermonan y hasta lanta hende for di morto, a ser mata di un manera asina cruel?? Aha, pasobra el a critica su propio sacerdotenan (lesa e parabola di e bon Samaritano) y el a yama e sumo sacerdote Kaifas un corrupto. Boso ta reconoce e palabra ey? Kaifas a cuminsa haya miedo di Hesus pasobra hopi hende tabata sigui Hesus y Kaifas a haya e pensamiento cu Cristo por a forma un grupo di hende asina grandi cu no solamente por a core cune pero hasta cu e representantenan di e poder di rema, e Cesar y e gobernador. Pues el a traha su plan pa kita Hesus for di caminda y como e hudiu no tabatin ningun autoridad politico, Caifas mester a acudi cerca e Romanonan pa captura Hesus y conden'e. Pa e haya hende pa grita pa crucifica Hesus el a paga un grupo di hendenan hudiu pa pidi Pilato pa crucifica Hesus. Ta zona conoci? E resto di e storia ey nos tur sa.

Ban tira un bista riba Merca. Un grupo di habitantenan di Europa, specialmente In-

glatera a cuminsa emigra pa e colonia di Inglatera cu awe nos conoce como estadonan uni di America. Exactamente, e gran pais yama 'United States of America' tabata un tempo un colonia di Inglatera. E emigrantenan aki, yama 'the founding fathers', a establece nan mes na e parti di e costa oriental y poco poco a cuminsa actua independientemente di Inglatera. Ora Inglatera a dicta cu tur comercio haci dor di e grupo aki, mester a pasa prome via Inglatera, un grupo di comerciante a protesta contra esaki y a prefera di tira e saconan di blachi di te den lama: e asina yama Boston Tea Party. Nan a cuminsa lucha pa nan independencia, bou liderazgo di George Washington y nan mes a declara nan mes independiente na 1776. No lubida cu ora nan a cuminsa apodera di e teranan na Merca, nan a discrimina y pusha e indjannan nativo den "reservations", areanan reduci y reserva pa obliga e diferente tribunan indjan pa nan biba eynan. Te dia di awe e indjannan, nan ta yama nan mes e 'native americans', e nativonan, pasobra nan ta e berdadero propietario di e teranan ey. Nan ta sigui cultiva nan idioma, cultura y artesanian pa no perde nan propio identidad. Y nos por a lesa con nan a protesta contra pasamento di tubonan grandi pa trans-

porta petroleo riba terenonan cu pa e tribunan indjan ta sagrado.

Nos tur a yega di tende di e konkista di paisnan centro y sur-Americano pa e Spañonan y Portuguesnan. Y tambe di konkista di paisnan manera indica pa e Inglesnan, konkista di sur-Africa y di Indonesia pa e Hulandesnan. Y pa nos no lubida Aruba, Corsou, Bonaire, Saba, Sint Maarten y St. Eustatius. Na Corsou, Tula, un esclavo, a lanta pa su derechonan y el a ser tortura y mata. Na 1863 esclavitud a ser aboli riba papel pa Antias Neerlandes. Di tur e paisnan konkista nan a horta especienan, mineralnan, sucu, salu, oro, plata, diamanta, catuna, piesanan di arte. Demasiado pa por menciona tur. Como e konkistadonan no a haya gran cos riba nos islanan, cu awe ta carga e number di islanan Hulandes, nos islanan a ser batista cu e number di "islanan inutil".

Nos tur conoce con e nativonan di e continente Africano a ser secuestra for di nan pais y nan famia, bati, maltrata y negocia cu doñonan di plantacionnan na Brasil, Surinam, Corsou, Cuba y Merca. Nos tur conoce e horornan cu a ser cometi contra e hendenan aki pa e hende blanco por a sigui abusa di nan pa nan bira rico. Aki nos ta papi-

ando di secuestro, trafico de hende, tortura di hende basa riba discriminacion.

Kico ta pasando na Merca awor? Maske e constitucion di Merca ta menciona cu tur hende naci riba su teritorio ta igual y tin e mesun derecho, den practica esaki nunca tabata e realidad. E autor di proclamacion di independencia y di e constitucion di Merca, Thomas Jefferson, tabatin un concubina color scur, scondi, cu ken el a haya varios yiu. Martin Luther King, un predicado Cristian, a protesta pacificamente, sin violencia contra e discriminacion aki.

Den su famoso discurso "I have a dream" e ta conta di su soño unda cu tur hende di tur color ta sinta hunto manera ruman y ta respeta otro. E tabata pidi pa Derechonan Igual (Equal Rights). Nan a batie, scupi den su cara, y secuestr'e pa spant'e. Kende tabata causa e terror aki? E asina yama Ku Klux Klan. Kende tabata nan miembronan? E obreronan blanco sin of di poco educacion bou liderazgo di polis y hefenan di polis. P'esey nan tabata tapa cara.

Nota di redaccion: Parti dos lo continua den nos edicion di mañan.

Nuebe persona deteni pa no cumpli cu orden di no stroba trafico



Diabierna pa 10 or anochi polisnan a yega na cantidad y asina duna orden na cantidad di persona cu tabata protestando. Polis a aresta 9 persona cu tabata protestando, Danies, e figura principal, ainda ta cera pa menasa, segun vocero di OM. E 8 otro persona KPA a laga nan liber.

Aki relato di Polis.

Diabierna henter dia Cuerpo Policial a guia 3 diferente manifestacion. Por bisa cu dos di e manifestacionnan a logra nan respectivo meta. Unico tarea como Cuerpo Policial ta pa mantene orden publico y nos por informa cu dos di e gruponan a sa di comporta nan mes como debe ser. Na final a keda nos di Cu-

erpo Policial pa guia e grupo lidera pa sr. Danies cual no tabata un tarea facil.

Tur hende tin e derecho conforme nos constitucion pa manifesta y expresa nan opinion. Nos di Cuerpo Policial sigur ta convivi cu e causa aki y a laga señor Danies manifesta y expresa su opinion. Cuerpo Policial a duna e grupo di sr. Danies te cu 10 or di anochi pa ta ariba caya. Pa 10or di anochi polis a duna nan orden pa bandona e sitio y no stroba trafico. Nan no kier a cumpli cu e orden en cuestion y Cuerpo Policial a bay over na detene un total di 9 persona pa no sigui orden di polis. E personanan aki a wordo transporta pa warda di polis pendiente investigacion.



Polis a detene Chico Gang busca pa husticia



Relaciona cu un orden di aresto cu a sali pa e conocido Chico Gang adicto ambulante den area di Playa relaciona cu actonan cu el a haci fiscal di ministerio publico a duna orden di su aresto.

Esaki a pone cu polisnan riba patruya a topa cu Chico Gang y a detene y keda transporta pa departamento di recherche.

Auto policial y un auto familiar involvi den accidente

Diabierna anochi durante cu polisnan tabata rond di area di manifestacion y playa, un patruya a mobilisa nan mes pa un sitio cu luz cendi y chauffeur di un Nissan Tiida a haci un maniobra, unda aki a dal cu e vehiculo policial.

Ningun persona tabata herida, daño material considerabel y como regla polis di trafico mester a presenta pa haci nan investigacion.



Polis a para chauffeur coriendo malo dilanti Eagle

Diasabra marduga dilanti Eagle Beach polis a topa cu un Kia Rio coriendo malo a duna e chauffeur señal pa para, esaki a logra para banda di La cabana hotel.

Polis a atende di biaha cu e chauffeur y a resulta di ta bou influencia di alcohol. El a keda deteni pa core auto burachi.



Hoben kier a hinca otro na Wilhelmina Park

Diasabra anochi polisnan patruyando a topa cu grupo di hoben den area di Wilhelmina Park y Seaport, a drenta informa cu un hoben kier a hinca otro y a start un problema.

Te hasta un mucha muhe su celular a keda horta pa otro hoben. Tabata full un problema di mucha den e area polis a atende cu e situacion di biaha y mayornan di biaha preocupa a cuminsa yama polis puntra dicon polis no a yega pero e ora laat di anochi muchanan riba caya.

Polis a atende bon cla cu e hoben cu lo kier a hinca e otro y lo pasa e caso aki over pa recherche.



Dos persona riba kite surf nan liña a bruha

Diasabra den careda di 11:45 mainta alarma a keda bati na autoridad cu tin dos persona a bay kite surf, pero a encontra problema unda nan liña a bruha den otro y nan a drif bay abou den lama pabou di Fisherman's hut.

E persona cu tabata tin verrekijker tabata vigila e personanan pero un rato no a wak nan mas y ta esun cu a informa autoridad. Despues di basta rato un boto a sali bay den nan direccion y a topa cu nan y trece nan na canto sano y salvo.

E personanan a informa cu biento tabata duro y cu e liña a bruha den otro a causa cu no por a bin aden asina facil.



Accidente den cadena na Noord y persona deteni



Diasabra den careda di 11:40 anochi riba e caminda di Noord ta sucede un accidente unda tres auto tabata involvi.

Polis a presenta na e sitio y a constata cu un chauffeur ta bou influencia di alcohol y a keda deteni. Polis di trafico tambe a presenta pa tuma dato.

Homber a kibra muhe su auto completamente



Diabierna anochi den Schubertstraat den area di Lagoen un homber su cabes a flip y destrui auto di un dama completamente despues di un problema.

E homber a baha full su rabia cu su moketenan riba e auto kibra, windshield, glas, spiel tur cos cu tabata tin riba e auto. E bochi a keda machica, e auto a keda cu mas gasto pa bay drecha pasobra delaster un cos e homber a kibra.

Polis a yega di biaha y tuma nota di e destruccion a detene e homber, dama a bay pa defende e homber ora a mira cu camara a yega. E homber su man tabata herida y polis a notifica ambulance di e caso aki pa atende cu e homber herida.



Parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP):

Pueblo ta kedando sin djente

Varios protesta sin oido y recorte drastico den cuido dental lo tin consecuncianan pa salud



Segun sra Arends-Reyes ya tin un temporada basta largo cu tin intranquilidad constante den pueblo. E intranquilidad aki tabata existi caba prome cu e yegada di e virus di Covid-19, manera por ehempel den e mundo di Enseñansa. Diferente gruponan di maestronan a sali manifesta y protesta na varios ocasion, sea ta pa mas seguridad, pa Traimerdia, pa no corta den salario di maestronan drasticamente, no muda ni fuseer scolnan, pa no independisa scolnan publico pa menciona algun.

Y toch bo ta haya cu na final di dia Minister president ta intermedia, duna e maestro nan un poco palabra di alien to pa despues e Minister di Enseñansa, cu por cierto segun e Landsverordening Instelling Ministeries ta e unico encarga cu Enseñansa, na fin di manera ta draai su wil toch y no ta scucha di pueblo. Ta

poco siman atras nos tabata na Scol Paso pa Futuro, a priminti nan cu nan no lo muda, nan a haya un carta cu ta skirbi literalmente cu nan no lo muda y awo cu ta 5 pa 12 .. ta bisa nan cu alumnonan no mag di keda sinta boluntariamente kieren cu nan ta den un problema serio atrobe pa motibo cu lo por baha bou di e cantidad cu Minister kier. Ata e scol, alumno y mayor nan back na punto 0.

Colegio San Nicolas a pidi pa su rector keda un aña mas, cual tabata posibel y pa trek in e MB, te awe nan ta wardando, management team ta wardando 1 augustus pa yega pa nan ta oficial, 'geen haan die naar kraait', Colegio Arubano tin un rector awo pero e preocupacionnan di transparencia, te ainda no a wordo solucionada, mayor nan a colecta riba mil firma, obispado a exihi, maestronan a manda varios carta pa gobierno y Parlamento y ningun invitacion a sali un dia pa scu-

cha nan. 'Talvez lo ta pensa ta fundacion nan mes regl'e?' asina kier laga scolnan publico sigui cay bou fundacion. Prins Bernard school segun Minister no ta un scol dus e opcion lo ta inverti miyones di Enseñansa den K-12 cu lo bay afo, no pa trabou pa maestronan na Aruba, no pa drecha edificionan di scolnan. Kier inverti sumanan grandi den un proyecto y spera cu e algun shen estudiante cu no tin documento legal ainda logra via distancia y despues haya financiamiento di estudio pa bai studia na Merca segun e mandatario su pensamiento ta. Netamente e cansancio aki di grita den desierto ta locual ta descurasha maestronan y pone nan den un situacion di inseguridad constantemente.

Sigur un situacion hopi lamentabel, parlamentarionan di coalicion a bisa bunita den media cu ta convivi y ta para tras di maestronan pero en realidad ta keda haci diferente y ta sostene e Minister su de-

cisionnan pa asina no perde e yabi di gobernacion. Derechonan di mucha ta keda hopi leu di ta central. E situacion cada dia ta birando mas grave na Aruba pa motibo cu no ta negosha bon pa Aruba. Den sra Arends-Reyes su opinion orguyo ta un factor cu tin nos autonomia financiero na peligro. Danki na e reformanan grandi y necesario cu a haci durante gobernacion di Gabinete Mike Eman, manera aumenta e edad di pensioen den fase cu sosten di gremionan, consolidada y fondonan di pensioen cu awe Aruba tin buffer pa por a absorbe slanan cu a bin durante e pandemia aki. E ley di CAFT temporario y e entidad di CFT ta totalmente diferente di caracter di validez, unabes cu acepta e RFT den forma di CFT dificil pa un dia bay back y den concepto di Sra Arends-Reyes mester por lucha y negosha pa yega back den un siman na un entidad di Aruba cu e coalicion a modifica y Hulanda no a

acepta. Ya cu Aruba no a haya schuldsanering pues lo ta inhusto pa obliga pa cay den e categoria mescos cu e otro islanan. Locual cu e recortenan cu ta anunciando den AZV ta wordo dicidi y imponi pa gobierno y cu lo tin consecuncianan devastador pa e salud di nos comunidad.

E esencia di un seguro general ta wordo modifica di tal forma y locual ta cobrando e patiëntnan mester wak bon con hopi e recortenan aki lo yuda di berdad. Ki mishi un persona di edad avansa no por yega na un protese facil? Hobenan y adultonan lo mester bay cubri gastonan di cuido dental y esaki ta bin ta pasando algun tempo caba pa motibo cu no ta tumando garantieverklaring of ta yama patiënt pa paga door cu AZV no a cubri su tratamiento. Basicamente e asociacion di dentista a pone Parlamento na altura por medio di entre otro un carta nan ta splica cu nan lo por bai atras cu 50% di nan entrada y tambe cu nan no a wordo involucra den e decisionnan unilateral aki. E consecuncianan emocional, social y otro efectonan secundario riba salud di nan patiëntnan ta algun punto cu nan ta premira cu e decisionnan aki tin y sin sa con hopi en realidad lo salba AZV door di a kita tur e cobertura aki.

Sra Arends-Reyes por ultimo kier a invita pueblo pa no obstante e temponan cu nos ta pasando aden, no descurasha y continua vocifera locual cu no ta bayendo bon, mescos ta e disgusto y repudio grandi cu tin na Aruba pa e castigonan pa abusanan contra menor cu no ta wordo castiga mas aña siendo ya e tabata 16 aña maximo cu den tempo di gobernacion di AVP a pasa den Parlamento hunto cu e peticion pa no laga denuncia di delitonan contra menor caduca. E codigo penal siman pasa a ser ahusta pa Aruba bai di 16 aña maximo pa 24 aña. Ban uni y duna sosten na e victimanan cu mester biba cu e realidad cu na Aruba te ainda e sistema ta fayando apesar cu ley ta duna espacio pa castigo halto. Prevencion ta esencial y mester pone ley nan existente den practica y den caso cu victimanan papi, kere nan y sostene nan pa por trece husticia pa nan sra Arends-Reyes ta trece dilanti.

Parlamentario Hendrik Tevreden (MEP):

Abuso di mucha, ta ken su culpa? (parti 2)

Den relato parti 1 nos a pasa ariba diferente punto cu ta toca abuso di mucha. Tambe nos a pasa riba un parti di historia y na unda Aruba ta awor cu e cambionan cu a wordo introduci, entre otro aumento di castigo, meldpunt y algun ley mas cu ta na caminda prome cu 2021. Pero nos tur sa cu nos kier mira Aruba avansa mucho mas ariba e topico aki. E avance tin di ta di un forma integral, esey ta nifica cu nos tin di haci cambio for di diferente angulo pa por logra un cambio drastico y duradero.

Sociedad

Famianan ta e fundeshi unda ta crea un comunidad, esta tatanan y mamanan for di

kende yiunan ta nace. Na prome instante ta e deber y obligacion di cada mayor pa ta presente y proteha nan yiunan. E pilarnan den nos comunidad ta entre otro, scolnan, departamentonan y fundacionnan, cu tin e tarea pa yuda cu formacion di nos yiunan na un forma sano. Por ultimo ariba e nivel di sociedad, e gobierno ta wordo apunta pa carga e responsabilidad pa nos tin un sociedad unda cu tin ordo y leynan cu ta brinda proteccion pa tur individuo.

P'esey mescos cu a aumenta e castigo maximo ariba abuso, gobierno tin di sigui cu ehecucion di por ehempel e proyecto Family Justice Center unda cu un survivor di abuso, por bay y ricibi guia,

tratamento, conseho y hasta por encamina un caminda legal contra e abusador. Tambe ta importante pa sigui fortalece nos departamentonan cu e ayudo y finanzas necesario, e no por cuminsa awor y para den algun aña. Nan tin di continua yuda educa nos muchanan y empodera nos proximo generacion.

Nos ta mirando cu e taboe riba abuso a cuminsa kibra den nos sociedad. Mas y mas persona ta lanta para contra abuso y esaki ta di aplaudi. Mas ciudadano ta lanta ariba y papia o busca ayudo pa nan situacion, pero tambe denuncia abusadornan. Akinan tin hopi pa mehora y a urgi minister di Husticia pa cuminsa cu un comision pa debati cu huesnan ariba e castigonan cu ta wordo duna na abusadornan.

Aruba no tin espacio mas pa abusadornan no haya e castigo apropiado, ayudo mental o keda scondi pa asina mas persona core risico di wordo abusa.

Plan integral

Gobierno tin 4 ministerio ta atende cu esaki. 1) Husticia; cu ta atende entre otro aumento di castigo, 2) Enseñansa; cu tin di pone den



curriculo di scolnan basico e materia: BISA NO! CORE Y KEH'E! Pa siña muchanan reconoce señalnan y denuncia esakinan, 3) Salubridad; cu diferente campaña di prevencion, y 4) Social; cu social crisis plan - Unda tin un totalidad di 31 instancia trahando riba diferente aspecto social, entre otro Child protective system, y Family Justice center.

Tur esaki cu sosten incansa-

bel di minister Presidente pa ken e tematica aki ta uno cu ta haya prioridad, fondo y sosten.

Algo importante cu nos por enfoca riba dje como ciudadanonan ta, no ban busca un culpabel. Ban acepta cu ta nos tur a faya como sociedad. Pero mes momento tambe, laga nos ta den un acuerdo cu e ta tuma nos tur pa e por drecha tambe, Tevreden a finalisa bisando.

Parlamentario mr. drs. Richard Arends (AVP)

Ley pa proteha consumido aproba unanimamente

Awe ta sin duda algun un dia grandi pa e consumidor na Aruba, como tambe pa e comerciante y e clima di inversion, segun Parlamentario mr. drs. Richard Arends miembro di fraccion di AVP, despues cu Parlamento di Aruba, a aproba den forma unanime, e ley di competencia husto cu ta na Parlamento for di aña 2013.

"E Ley di Competencia Husto, oficialmente yama 'Mededingingsverordening' na Hulandes of 'Anti-Trust Law' ta Ingles, ta un ley cu a wordo presenta na Parlamento for di aña 2013. Como iniciativa di Minister Hooyboer-Winklaar, colega Mike de Meza y mi persona a sigui cu e trayectoria aki treciendo algun cambio y cada biah a mehorando e producto aki," asina Sr. Arends a declara. "E ley aki ta basa riba hopi investigacion profundo y varios nota di maneho compila pa expertonan local y internacional."

"For di awor e consumidor y e comerciante lo tin un 'abogado' pa garantiza un competencia husto. E fase inicial mester resulta den un autoridad cu lo percura pa tin un 'level playing field' den nos economia y na mes momen-

to proteha e mercado local contra cualkier acuerdonan di prijs local y internacional cu por tin un influencia riba nos economia. Na momento cu ta papia di reanudacion di actividadnan den nos economia, ta momento pa e cosnan ta bon regla pa asina garantiza e posicion di e consumidor y e comerciante. E tratamento di e ley aki finalmente ta haci esaki posibel."

Gabinete Mike Eman sigur a wak e necesidad di esaki y a logra aloca capital humano pa por garantiza continuidad di e proceso durante e añanan. "Mi no por keda sin gradici tur e profesionalnan di Departamento di Asuntonan Economico y Industria, como tambe e Departamento di Asuntonan Huridico, pa nan empeño y dedicacion na e dossier aki durante tur e añanan cu a transcuri. Aunke cu e cartera di Asunto nan Economico a conoce diferente titular nan a percura pa e proyecto aki sigui cana y cu un continuidad fiho".

Parlamentario Arends a finalisa bisando cu e ta spera cu Gobierno aloca e fondonan necesario pa por cuminsa e fase inicial di esaki, mirando e importancia di e ley aki pa e consumidor, e comerciante y e clima di inversion riba nos isla.

Reactiva bo benta cu

BONDIA
ARUBA

"Era nobo,
Oportunidadnan nobo"

Nos representante lo contact bo y corda ...
Puntra pa nos **"Prijsnan Special"**
den e luna di juli

yama nos na **582 7800** of
Mail na **AVISO@bondia.com**

f **i** **t**
www.bondia.com

Frontera cu Merca lo habri cu mas exigencia pa estadonan di riesgo halto



Gobierno conhuntamente cu Crisis Team y otro instancianan concerni ta monitor e situacion di Merca di cerca specialmente debi na e hecho cu fronteranan ta planea pa habri dia 10 di juli proximo.

Manera ta conoci e pais di Merca ta mirando un crecimiento significativo di casonan di infeccion pa cu Covid-19 den cierto estadonan. Den otro estadonan e casonan di infeccion ta bahando, y mester remarca cu mayoria

di e turistanan ta bin di e estadonan aki, pues cu e casonan di infeccion ta bahando.

Sinembargo, Gobierno no kier core riesgo adicional, segun un comunicado di prensa. Pa e motibo aki despues di a evalua e situacion di cerca y

siguiendo consehonan di expertonan den e area medico y epidemiologico a dicidi di tuma pasonan necesario pa disminui e riesgo pa cu entrada di bishitantenan pa Aruba, y pa tuma pasonan adicional pa loke ta estadonan di halto riesgo. Segun expertonan esaki ta un strategia cu ta "safe" pa Aruba.

Residentenan di Merca di estadonan cu No ta di halto riesgo, lo wordo permiti pa drenta Aruba, cu e condicion cu ta presenta un test di Covid negativo prome cu vuelo of na entrada na Aruba.

Sinembargo residente di estadonan di halto riesgo lo wordo exige pa haci e test ayanan prome y solamente si e ta negativo y completa e proceso di ED card, por wordo permiti di drenta Aruba.

Esaki ta significa cu e opcion di haci un test na Aruba na yegada NO lo ta aplicabel pa e bishitantenan aki.

E rekisito aki lo ta aplicabel

pa residentenan di e siguiente estadonan: Alabama, Arizona, Arkansas, California, Colorado, Florida, Georgia, Idaho, Iowa, Kansas, Louisiana, Mississippi, Nevada, North Carolina, Ohio, Oklahoma, Oregon, South Carolina, South Dakota, Tennessee, Texas, Utah, Wisconsin, Wyoming.

"Nos lo sigui monitorea e situacion na Merca tur dia y lo evalua cada dia kico lo ta e pasonan cu mester wordo tuma pa asina salvaguardia e siguridad di nos comunidad y nos bishitantenan. Ta di remarca cu Aruba su mercadonan principal ta riba bon caminda y ta manehando e virus aki den un manera positivo.

Aruba ta sigui ta un destinacion hopi popular pa e mercado di Merca pero manera ya menciona tur medidanan mester wordo tuma na cuenta pa asina sigura cu nos isla por maneha e situacion di salud na un manera responsabel."

Un destinacion nobo p'e Casita Geel

E monumento na Weststraat 15 conoci den boca di pueblo manera: Casita Geel, Museo Numismático, Aruba Bank huisje of Arina, entrante awe lo conoce un destinacion nobo bou di e nomber Patio 15.

Diabierna 3 di juli Stichting Monumentenfonds Aruba, durante e presentacion di e proyecto Patio 15, a firma un acuerdo di huur cu Experitours cu entrante e fecha aki lo haci uzo di e casita Geel.

Na final di 2019 despues cu e contract a caba cu e ultimo usuarianan SMFA a cuminsa cu e buskeda pa un huurdo nobo. Despues di a haya diferente interesadonan a duna nan e oportunidad pa entrega e propuesta di nan proyecto pa asina SMFA por a dicidi cual proyecto ta mas apto pa e edificio teniendo na cuenta entre otro e status di monumento proteha. Na final a logra yega na un acuerdo cu Experitours cual lo tin un proyecto dirigi riba turista y localnan y cu ta haci cu e bishitantenan lo por admira e bunita monumento aki di paden tambe.

Den e proximo siman lo tin un destaho publico pa asina haci e adaptacionnan y trabounan di mantencion necesario.

Casita Geel ta un cas di cunucu construi na aña 1908 na crusada di Caya Betico Croes y Waterweg, pega cu e actual edificio di Aruba Bank. Probablemente e parti central di e cas a ser construi na 1860 pa un Frances y na 1908 a wordo cumpra pa Sr. Richard Johan Eman van der Biest. Kende tabata casa cu Catharina van der Biest-Oduber. Di e matrimonio aki a nace seis yu cual tur seis a lanta den e cas aki. Un di e yunan Frederica van der Biest- Eman a casa cu John Gerard Eman, fundador di e prome instituto financiero di Aruba, Aruba Bank. For di aña 1999 e cas a keda inhabita y no a ser uza mas.

Na aña 2000 cu e meta pa preserva e casita aki pa futuro generacionnan y evita e bay perdi a dicidi pa muda esaki pa un locacion nobo na Weststraat. Pa aloca e edificio a busca un tereno den Oranjestad mes paso akinan ta caminda cu e cas di cunucu

mester a keda mirando cu ta den e area aki so por a haya e tipo di casnan aki. Un otro punto importante tabata cu mester a haya un tereno caminda por a aloca e cas mescos cu na su tereno original na un distancia di 14 meter

for di e rooilijn esaki ta ser considera un locacion historico. Asina a logra yega na e tereno aki caminda e edificio ta actualmente despues cu e tereno a keda traspasa pa Stichting Monumentenfonds Aruba. Esaki ta e unico biaha

cu na Aruba a muda un monumento completamente.

SMFA ta desea Experitours hopi exito cu e proyecto di Patio 15. Hunto nos lo preserva nos historia pa futuro!



Frontera habriendo gradualmente, prome buelo di Europa ta aterisa

Manera cu nos tur por corda den luna di maart Aruba mescos cu henter mundo a conoce un clausura historico di nos frontera. Despues di varios luna di evalua y monitoreo e situacion y te ora cu Aruba a sinti cu ta cla a dicidi di cuminsa habri frontera den un manera gradual cuminsando algun siman pasa cu e islanan di Curaçao y Bonaire.

E siman aki a toca turno na e region di Europa, asina ta cu diasabra atardi dia 4 di juli Aruba a yama bonbini na e prome vuelo internacional comercial cu un total di 207 pasajero procedente di Amsterdam, Hulanda. Alrededor di 20% tabata turista cu a scoge Aruba pa nan por disfruta di nan dushi vacacion.

Tur esnan cu a presencia e yegada di KLM a sinti un alegria y emocion enorme pasobra oficialmente por bisa cu Aruba ta unabes mas "open for happiness" aunke a menciona na varios ocasion cu e re-apertura lo ta sucediendo den un forma gradual y modera na comienso. Pa duna un ehempel si den un luna Aruba normalmente tabata ricibi 25,000 turista pa



luna den juli, pa e aña aki esaki lo ta rondo di 7,000 te cu na e momento aki.

Aruba ta tumando tur precaucion necesario pa mitiga y mantene riesgo di contagio abou y ta pa e motibo aki e medidanan ta multiple teniendo cuenta cu entre otro e hecho cu Aruba su maneho ta basa riba 100% test, sea promer cu yegada of na yegada. Y manera cu a wordo anuncia recientemente e rekisito adicional cu a caba di a wordo agrega na bishitantenan cu ta biniendo di areanan di halto riesgo cu no lo tin opcion di haci e test na Aruba pero lo

mester "upload" e resultado prome cu sali pa Aruba.

E rekisito aki lo ta aplicabel pa residentenan di e siguiente estadonan: Alabama, Arizona, Arkansas, California, Colorado, Florida, Georgia, Idaho, Iowa, Kansas, Louisiana, Mississippi, Nevada, North Carolina, Ohio, Oklahoma, Oregon, South Carolina, South Dakota, Tennessee, Texas, Utah, Wisconsin, Wyoming.

E situacion na Merca lo sigui wordo monitoreo di cerca pa asina evalua kico lo ta e pasonan cu mester tuma pa asina salvaguardia e siguridad di

nos comunidad y nos bishitantenan. Ta di remarca cu Aruba su mercadonan principal ta riba bon caminda y ta manehando e virus aki den

un manera positivo.

A.T.A. kier gradici tur socio kende a bin ta traha incansablemente pa Aruba su turismo por habri bek. Ta subraya e responsabilidad colectivo y individual cu nos tin. Ta nos mes mester carga e responsabilidad di keda practica tur e protocolnan di higiena manera mantene distancia y laba man. E siman aki lo ta un otro momento historico na unda cu nos lo yama bonbini na nos bishitantenan di Merca cual ta Aruba su Mercado principal pa cu turismo.

Pa cualkier pregunta of informacion por semper bishita e website oficial cu ta www.aruba.com ta contene informacion extenso y corecto di tur procedura y protocol.



Preparacion di Codigo di Proteccion Infantil y Hubenil a cuminsa

Den cuadro di e preparacion pa implementacion di e Codigo di Proteccion Infantil y Hubenil, bou auspicio di Ministerio di Asuntonan Social y Labor, a cuminsa cu e prome tanda di tayer pa e sector di salud cu e profesionalnan di Wit Gele Kruis (WKG) y Jeugdgezondheidszorg (JGZ) di Directie Volksgezondheid.



Codigo di Proteccion Infantil y Hubenil, popularmente conoci como 'meldcode' ta cubri 4 sector (husticia, salud, social y enseñansa) y cada sector tin un lider di proyecto cu ta encarga pa sinta cu tur e profesionalnan di su sector pa delinea e implementacion y checucion di e ley. E ley aki ta encera a pasonan cu cada sector profesional mester tuma, pa brinda proteccion contra abuso y maltrato di mucha y hoben na Aruba.

Durante e prome tanda den sector di salud cu e profesionalnan di WKG y JGZ, a traha riba un analisis di SWOT, pa sondear puntonan fuerte y e puntonan di mehoracion den e cadena di cuido pa nos muchanan na Aruba. Loke a resalta ta cu WKG ta e unico instancia ta cu ta mira tur e muchanan di Aruba. Esaki ta un punto



cardinal den formulacion di e protocolnan di trabou pa cu e implementacion di e Codigo di Proteccion Infantil y Hubenil.

Mester remarca y enfatiza cu e trayecto aki lo continua tambe den e otro sectornan, pa asina na october proximo, e ley keda presenta den

Parlamento y asina haya su contenido den nos comunidad. Riba e potret por mira e Team Pariba di Brug durante e prome tayer.

Bottas ta demostra cu e por gana bou presion den GP Austriaco

(AP) — Valtteri Bottas a insisti prome cu apertura



di temporada na Grand Prix Austriaco cu e tin loke ta necesario pa gana e campeonato mundial di Formula Uni.

Esey ta hopi cu seis-biaha campeón di F1, Lewis Hamilton como compañero di team na Mercedes. Especialmente mientras Hamilton mester un titulo mas pa empata e record di Michael Schumacher cu shete.

Pero Bottas a mustra compostura impresionante pa gana e careda ayera – cual no tabatin fanatico presente pa motibo di pandemia di coronavirus – cu Hamilton a penas mey seconde atras. No ta facil pa Bottas na momento cu un careda mester a restart tres biaha tras di un auto di seguridad.

Hamilton a crusa na di dos lugha pero a termina na di cuatro lugha despues di ricibi un penalty.

Bottas a hinca rudia cu e

trofeo di campeón y e trio riba podium – incluyendo Charles Leclerc di Ferrari na segundo lugha y Lando Norris pa McLaren na di tres – a tene un T-shirt preto cu ‘Caba cu Racismo’ skirbi riba dje.

Nuebe di e 10 coredo a bandona e careda, incluyendo ambos di Red Bull, Max Verstappen y Alexander Albon – kende a purba di pasa Hamilton pafo cu 10 buelta faltando, a toca wiel y a bula pafo di e pista.

“Mi a scapa par di biaha awe”, Bottas a bisa despues di e di ocho victoria den F1 di su carera.

E careda a mustra como un pelea entre Mercedes, manera ta e caso den añanan recién, pero e drama na final a sigura otro resultado. “A sinti manera victoria awe. Segundo lugha ta algo cu mi nunca lo a spera”, segun Leclerc, ken a cuminsa na di shete lugha. “Mi lo califica esaki como un di mi miho careda, mi no a

comete hopi eror.”

Norris a manda garage di McLaren den gritamento, y a tira distanciamento social afo entre e euforia mientras CEO Zak Brown a brasa tur hende. Ta comprendibel, ya cu tabata e prome podium den careda di e coredo Britanico di 20 año di edad y su ultimo vuelta tabata esun di mas rapido di un careda emocionante di apertura. Norris a converti den e coredo Britanico di mas jong pa termina riba podium y e di tres mas jong den historia di F1. Unicamente Verstappen y Lance Stroll tabata mas jong.

F1 ta keda na Austria proximo diadomingo, despues ta bay Hungria como parti di un swing Europeo di ocho careda.

Resto di e kalender ta keda incierto entre e pandemia. E GP Australiano cancela originalmente tabata programa como careda di apertura di temporada 2020 na maart.

Frances Tiafoe tin coronavirus

(AP) — Frances Tiafoe a test positivo pa coronavirus y a retira di torneo di tennis All-American Team Cup.

Tiafoe tabata programa pa enfrenta Tennys Sandgren diasabra den e torneo involucrando ocho hungadonan masculino Mericano na Life Time Fitness na Peachtree Corners. E evento ta permitiendone un cantidad limita di fanatico atende, y no ta rekeri mondkapje, maske lo provee esaki si solicita.

Tiafoe a derota Sam Querrey diabierna, pero tabata mustrandone sintoma despues di e partido y un test a sali positivo. Tiafoe, e atleta di 22 año cu a alcanza cuart final di Australian Open 2019, a bandona e sitio di e evento y a ser reemplasa pa Christopher Eubanks. Tiafoe tabata capitán di Team Stars, hungando contra Team Stripes di John Isner.

Rango top Novak Djokovic y tres otro hungadonan profesional a test positivo pa e virus despues di hunga un

evento di exhibicion similar na Europa. E tournan di tennis profesional ta suspendi te augustus.

Rango No. 81 Tiafoe a skirbi riba Twitter cu e tabata training na Florida y a test negativo un siman pasa. El a bisa cu el a cuminsa protocol di cuarentena recomenda pa personal di e torneo y lo haci test atrobe otro siman.

Oficialnan di e torneo a bisa cu nan a cuminsa haci limpi y desinfecta e sitio di e evento, ademas di alerta hende cu por tabata expuesto.



Buffon ta kibra record den Serie A cu di 648 presentacion



(AP) – Portero di Juventus, Gianluigi Buffon a kibra otro record di Serie A diasabra, cu su di 648 presentacion den division top di futbol Italiano.

E partido contra Torino a pone Buffon, di 42 año di edad, un wega dilanti di gigante di AC Milan, Paolo Maldini, kende a pone e record na 2009. Buffon a iguala su record dia 18 di december contra Sampdoria.

“No tabata problema pa war-

da pa e wega record. Ami lo a warda mas ainda, pasobra ta un momento delicado di e temporada”, Buffon a bisa despues di e partido. “E unico tension cu mi tabatin awe tabata relaciona cu e partido. E importancia tabata mas grandi cu mi record personal.” Juventus a derota Torino 4-1 pa extende su bentaha den top cu shete punto riba Lazio na di segundo lugha.

E hungadonan di Juventus tabatin ‘648uffon’ riba manga di nan camisa pa marca e

ocasion. Tambe tabata e di 915 partido di club pa Buffon como profesional, extendiendo su record pa un hungado Italiano. Mayoria di e weganan aki tabata pa Juventus. Buffon a join e Bianconeri na 2001 despues di cuminsa su carera cu Parma y rapidamente a establece su mes como un di e miho porteronan di mundo.

Recientemente el a extende su contract pa un temporada mas, durante cual e lo cumpli 43 año di edad.

Hues Britanico ta permiti Amber Heard den sala pa testimonio di Depp

(AP) — Abogadonan di Johnny Depp a faya di stop ex-casa di e actor, Amber Heard, di ta presente den su huicio pa difamacion contra tabloide Britanico, The Sun, te cu e wordo yama pa duna evidencia.

Den un orden di corte publica diasabra, hues di huicio Andrew Nicol a bisa cu pa exclui Heard di e sala di corte na London prome cu e testigua den e caso 'lo inhibi e acusadonan di conduci nan defensa'.

Depp, di 57 aña di edad, ta demandando editor di The Sun, News Group Newspaper y editor checutivo Dan Wootton tocante un articulo di 2018 acusando e actor di ta violento contra Heard. El a rechasa e acusacion fuertemente.

Abogadonan di Depp a pidi e hues pa tene Heard pafo di e huicio te cu e actriz di 34 aña di edad mester presenta pa duna evidencia, argumentando cu su testimonio lo ta mas confiabel si e no tabata presente na momento cu ta in-

teroga Depp.

E hues a nota cu ta News Group y Wootton, y no Heard, kende ta defendiendo e acusacion, mientras a concede cu nan lo depende 'pisa' riba kico Heard bisa.

E huicio, cu a wordo posponi for di maart pa motibo di e pandemia, ta programa pa cuminsa mañan y dura tres siman. Otro testigonan probablemente lo inclui ex-pareha di Depp, Vanessa Paradis y Winona Ryder, kende ambos a entrega declaracionnan den sosten di Depp.



Muti ta conduci musiconan Sirio den concierto di memoria



(AP) — Nuebe musico di diaspora Sirio na Europa a toca diadomingo den e di 24 concierto di amistad conduci pa Riccardo Muti, e aña aki na e sitio arkeologico Paestum den sur di Italia, pero pandemia di

coronavirus a stop otro nan di yega directamente for di Siria.

E concierto diadomingo di e Orkestra Hubenil Luigi Cherubini, funda pa Muti, ta parti di e serie di berano

Ravenna Festival, y ta dedica na arkeologo Sirio, Khaled al-Asaad y politico Kurdo-Sirio, Hevreen Khalaf, ambos asesina durante e guerra civil andando na Siria.

“E concierto aki ta duna Ravenna e posibilidad di ta un embahador importante di paz y hermandad for di Italia”, Muti a bisa AP. Khalaf a muri na man di combatientenan Sirio cu Turkia a train na 2019, y al-Assad a ser asesina na 2015 pa combatientenan di e grupo Estado Islamico despues cu el a nenga di yuda nan destruï e ciudad antiguo Romano na Palmyra, un sitio di herencia mundial di Nacionnan Uni.

Muti a lansa e serie di concierto Roads of Friendship na 1997 na Sarajevo, poco

despues cu e guerra civil di Bosnia entre 1992-1995 a yega su final, y desde e tempo ey a biaha na ciudadnan afecta pa guerra, incluyendo Beirut, como tambe den sitionan historico pa 'reestablece lasonan' cu luganan cu a crea historia, incluyendo e anfiteatro antiguo Romano den ciudad Sirio di Bosra.

“Nos por crea brugnan entre civilisacionnan, entre hende, cu musica”, segun Karoun Baghboudarian, un cellista bibando na Hulanda kende a toca den concierto ayera y kende a canta den e coro durante e concierto na 2004 na Bosra – prome cu Siria a bay den guerra, un periodo den cual el a bisa cu bida di musiconan a prospera.

Su ruman homber, Missak

Baghboudarian, ta conduci e Syrian National Symphony Orchestra y tabatin speranza di biaha na Italia pa conduci un concierto den Ravenna y presencia e concierto na Paestum di Sinfonia No. 3 di Beethoven, conoci como e 'Heroico', pero no por a biaha pa motibo di restriccion imponi pa coronavirus. Na luga di esaki, e Syrian National Symphony Orchestra a transmiti 'Heroico' for di Damasco dia 2 di juli.

Karoun Baghboudarian a bisa cu e tabata spera cu e concierto lo renoba atencion riba e sufrimento di pueblo Sirio. “Mi ta spera cu Siria lo sali di guerra y tur e situacionnan dificil como heroenan, y cu nan por biba normal”, el a bisa via telefon.

Rabia na Buckingham pa traicion di Meghan Markle

(infobae) – Den documentonan nobo presenta como parti di su bataya legal na London contra e corant The Mail on Sunday y su empresa matriz, Associated Newspapers, pa 'duna informacion falso' tocante su persona pa perhudik'e, Meghan Markle a afirma cu el a sinti su mes 'desprotegi' pa famia real Britanico tempo cu e tabata na estado.

Esposa di prins Harry a afirma cu el a converti den tema di un cantidad di articulo falso y dañino den medionan Britanico, loke a caus'e un 'tremendo angustia emocional y daño na su salud mental'. E texto legal ta agrega cu corona a prohibi Markle pa defende su mes. Segun The Guardian, e Windsornan ta

sigue un politica estricto di no reacciona dilanti di ningun clase di noticia publica contra nan, sea berdadero of falso.

Sinembargo e actriz Mericano no tabata comparti e codigo di silencio aki, y na e momento ey e tabata kier a por bisa of haci algo pa duna su version di e sucesonan. El a afirma cu cualkier compensacion cu e haya si e gana e caso lo wordo dona na un organisacion contra termento na scol.

Den su demanda ademas el a critica e salario cu algun miembro di famia real ta ricibi, manera prinsesnan Beatrix y Eugenie di York, pa su presentacionnan den representacion di reina Elizabeth II y den comparacion cu

e trabou cu e tabata cumpli como miembro oficial di e famia. Den e documentonan presenta pa su team legal e ta señala directamente e dos yiu di prins Andrew, sigurando cu tin miembronan cu ta traha y cobra. Markle ta bisa cu e no tabata compronde pakico nan si por gana nan placa di otro forma banda di nan rol oficial y no.

Pero lo cierto ta cu e prinsesnan di York ta colabora cu organisacionnan benefico priva y no tin un funcion institucional bou orden di Palacio di Buckingham.

E guerra entre e dukenan di Sussex contra tabloidenan Britanico ta exponiendo e guerra interno di e dukesa contra famia real.

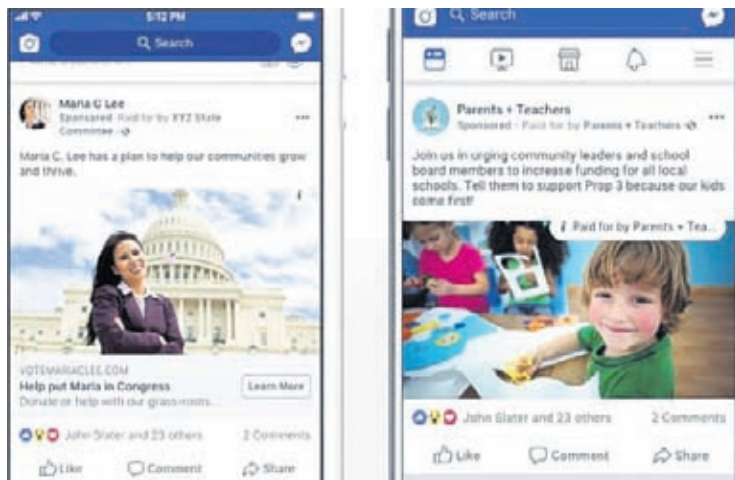
Russell Myers, director en-

carga cu realesa Britanico pa e corant Daily Mirror, a sigura cu prins Charles como dukenan di Cambridge ta devasta pa e declaracionnan di esposa di Harry. Myers a afirma cu e

reina ta sinti hopi decepciona pa e palabranan di Markle, ya cu semper el a duna sosten na e dukesa y a ocupa hopi pa integr'e den e famia.



Companionan famoso ta stop di pone aviso riba Facebook



(TheVerge) – Pa prome bi-aha den su historia, Facebook ta enfrentando un boycott organisa di aviso. No ta di compania chikito – companianan grandi incluyendo Hershey, Honda y Verizon a stop di gasta.

Varios compania a join e iniciativa despues di dia 1 di juli, incluyendo Sony, cu a bisa dia 2 di juli cu lo suspende tur aviso riba Facebook y Instagram te fin di luna.

Companionan di un variedad di industria, incluyendo Target, a sigui e accion. Target a bisa cu lo usa e pausa na juli ‘pa re-evalua nos plan pa resto di aña’, sugeriendo cu e tienda lo por extende su participacion den e boycott.

E meta di e campaña #StopHateforProfit ta pa presiona e gigante di rednan social pa cambia con ta maneha discurso di odio y desinformacion, incluyendo post hopi biaha incendiario di presidente Mericano, Donald Trump. E companianan ta priminti di stop di pone aviso riba Facebook y Instagram pa sikiera un luna.

Algun compania a hiba e boycott un stap mas leu, retirando aviso di casi tur plataforma

di red social – no solamente Facebook – y e lista ey ta inclui Coca-Cola, Lego, Starbucks y Unilever. Microsoft a suspende su avisonan riba Facebook tambe, sikiera te augustus.

Pero ainda mester wak si e boycott aki lo tin un impacto – financiero of otro.

E coalicion di organisacionnan di derechonan civil, incluyendo Liga Anti-Difamacion, NAACP, Color of Change y Sleeping Giants a lansa e campaña dia 17 di juni. Facebook, nan a bisa, a permiti gruponan di odio prospera riba su plataforma, cu hopi hende ta join gruponan extremista pa motibo di e propio herment di reco-

mendacion di e plataforma. Un estudio di ADL a haya cu 42% di usuarionan diariamente a experimenta acoso riba e plataforma.

E compania tin un lista largo di peticion, como cambio di politica pa preveni odio, y actualisacion di algoritmonan, entre otro.

Carolyn Everson, vicepresidente di global marketing solutions na Facebook a bisa cu e compania ta respeta decision di e marcanan y ta keda ‘enfoca riba e trabou importante di elimina discurso di odio’.

240 compania a traves di cantidad di industria a uni e campaña #StopHateforProfit.

Gobierno Britanico ta tuma participacion di \$500 miyon den OneWeb

(TheVerge) – Como parti di un consorcio cu ta inclui compania Indio di telecomunicacion Bharti Global, gobierno Britanico lo inverti \$500 miyon y tuma un ‘participacion di capital significativo’ den compania di exploracion espacial OneWeb, segun a anuncia diabierna.

OneWeb, cu tin sede na Reino Uni, a solicita Chapter 11 di proteccion di bancarota na Merca maart ultimo, despues cu no a logra sigura financiamiento. Bharti Global tambe lo inverti \$500 miyon como parti di e acuerdo.

OneWeb ta un di varios compania trahando riba un proyecto di internet-for-di-

espacio, usando un combinacion di satellite di altitud baho pa transmiti conectividad di internet na terminalnan riba superficie di Tera. Tabata programa pa lansa un constelacion di 650 astronave, y su plan tabata inclui provee cobertura di internet pa Artico. Te awo, a lansa 74 satellite pa e proyecto.

Acuerdo diabierna cu Reino Uni, cual ta duna e pais un participacion di 20 porciento, lo permiti OneWeb completa construccion di e constelacion di satellite, gobierno a bisa den un declaracion, ‘haciendo Reino Uni un lider mundial den ciencia, investigacion y desaroyo’. Secretario di Estado pa Negoshi di Merca, Alok Sharma a bisa cu

e acuerdo ‘ta presenta e oportunidad pa desaroya nos base di fabrica aki na Reino Uni’. Reino Uni a perde acceso na sistema di satellite Galileo di Union Europeo na 2018 como parti di su salida di UE, y Reino Uni tin plan di construi su propio sistema di nabegacion global di satellite ta den pausa pa motibo di preocupacion pa costo.

OneWeb a bisa den un declaracion cu e compania ta buscando pa resumi operacion lo mas pronto posibel.

Noticia di e acuerdo di OneWeb a genera critica di algun experto espacial Britanico. Dr. Bleddyn Bowen, un experto di politica di espacio na Universidad di Leicester, a



bisa The Guardian cu e acuerdo ta representa ‘mara un tecnologia no proba na un mega-constelacion cu ta diseña pa haci algo otro’. Satellite di OneWeb ta den orbita abou, pero mayoria di siste-

ma di GPS di otro paisnan ta den orbita medio, segun The Guardian.

E acuerdo ta suheto na aprobacion regulatorio y ta spera di cera prome cu fin di aña.

LinkedIn a bisa cu lo stop di copia clipboard di iOS

(TheVerge) – LinkedIn tin plan pa stop su app di repetidamente copia contenido di clipboard ti un

aparato iOS, despues cu un usuario a resalta e practica aparentemente invasivo di privacidad siman

pasa. ZDNet ta reporta cu LinkedIn a referi na e comportamiento como un ‘bug’.

E app ta copia contenido di clipboard pa ehecuta un ‘equality check’ entre loke un usuario ta type y kico tin den nan clipboard, segun vicepresidente di ingenieria di LinkedIn, Erran Berger. Berger no a bisa pakico e checkeo aki tabata necesario. “Nos no ta warda of transmiti e contenido di clipboard”, Berger a skirbi riba Twitter.

Un característica nobo di privacidad di iOS 14 a descubri e comportamiento, cual actualmente ta den version beta

limita pa desaroyadonan. E sistema di operacion awo ta notifica usuarionan ora un app ta copia algo di otro app of aparato. Esaki a conduci na hende detectando comportamiento cuestionabel di appnan cu ta parece di copia contenido di clipboard cu cada biaha cu ta type.

LinkedIn a wordo acusa den un tweet diahuebs di un persona cu a bisa cu e app di LinkedIn pa iPad tabata copiando contenido di otro fuentenan, manera app di nota. Un vocero di LinkedIn a mostra tweet di Berger como contesta pa The Verge. Berger a skirbi cu LinkedIn lo follow up ‘unabes e fix ta

riba nos app’.

Siman pasa a acusa TikTok di comportamiento similar. E app similarmente tabata parece di ta copia contenido di clipboard mientras un usuario tabata type, conduciendo na preocupacion cu ta spiona riba data di otro app. TikTok a bisa cu e comportamiento ta parti di un característica ‘anti-spam’ y cu lo descontinua e practica.

Mientras iOS ta lansa mas ampliamente – ta spera un beta publico den proximo simannan – ta probabel cu lo haya sa di otro app cu comportamentonan preocupante di copia clipboard.



Gobernador ta haci entrega di Condecoracion Real



Diabierna mainta, 3 di juli, 17 Arubiano a ricibi nan Condecoracion Real for di Gobernador Alfonso Boekhoudt. E otorgamento di condecoracion, cu tradicionalmente ta wordo teni un dia prome cu Dia di Rey, no por a tuma lugar e dia ey e aña aki pa motibo di e consecucionan di e COVID19-virus.

E personanan cu a ricibi e condecoracion a wordo yama anteriormente door di Gobernador, for di ken nan a tende cu nan ta bin na remarke pa ricibi un condecoracion real. E condecoracionnan aki ta wordo entrega anualmente na personanan cu haci un impacto excepcional den nos comunidad. Pa motibo di e regla di distanciamiento social di 1,5 meter, e condecoradonan a ricibi e condecoracion den nan man, y e no a wordo adheri riba nan paña door di e Gobernador. E condecoracion a wordo entrega den un caha luhoso, y despues e condecoradonan mes por a bisti esey riba nan paña.

E siguiente personanan a wordo condecora



como "Ridder in de Orde van Oranje-Nassau":

- Jacob Bult
- Peter Paul Michael Theodoor Hermans
- Imy Josephine Cecile Heinze-Lasten
- Alexander Maarten Nieuwmeyer
- Olga Josefina Buckley
- Jan Willem van Nes

E siguiente personanan a wordo condecora como "Lid in de Orde van Oranje-Nassau":

- Sebastian Israel Falcon
- Elizabeth Phillis Craigg
- Reuben Laurence Craigg
- Maria Louisa Croes
- Rolando Juan Croes
- Edwardo Fernando de Graf
- Jacobo Dominico Henriquez
- Swinda Anastacia Thiel
- Elba Lucilda Hirschfeld-Smith
- George Jozef Geerman
- José Bernardino Andrade do Salão

Foto: ©Kabinet Gouverneur Aruba

Organisa pa Fundacion Corector di Papiamento

Corectornan di Papiamento a ricibi certificado di Recapacitacion



Grupo di Corectornan di Papiamento a termina Curso di Recapacitacion di Papiamento. Diasabra mainta un grupo di Corectornan di Papiamento a ricibi nan certificado di un curso di Recapacitacion cu a organisa pa Fundacion Corector di Papiamento.

Docentenan Mag. Ling Ramon Todd Dandere y Dr. Joyce Perreira. Como Corector di Papiamento ta importante pa mantene un bon conocimiento di nos dushi idioma Papiamento.

E Corectornan aki a sigui e Curso di Recapacitacion pa

repasa e reglanan, practica ortografia, gramatica y traducion. Esaki desde 2019 tur diasabra mainta di 9 pa 12or. Durante e covid 19 e grupo aki a continua cu e curso via mail y a termin'e cu exito.

Participantenan: Glenda Reizigers, Julie Franken, Charaima Burleson, Gilbert Damian, Jos Maduro, Astrid Britten, Jennifer Jacobs, Mildred Leo, Suzy Maduro, Nilda Koolman, Lily Marval, Sasha Geerman, Lies Vrolijk, Sonja Kappel, Mevly Romano y Roy Solognier.

Masha Pabien y ban sigui mantene nos Papiamento bibo!

Filomena College Mavo graduacion 2020

Den House of Mosaic na Eagle, Filomena College MAVO (SN), a tene anochi di graduacion 2020. E tema tabata "A Night Under The Stars".

Un total di 41 graduado tawata presente cu nan mayor y amigo nan, pa ricibi e diploma cu duro nan a traha p'e. E miho graduado a resulta Janelina Thijzen.

Den su discurso final director Herbert Goedgedrag, a felicita y gradici tur estudiante pa e confiansa deposita den nos scol. Tambe el a accentua e hecho cu e diploma di MAVO ta un yabi cu ta habri otro caminda pa continuacion di estudio.

Den su discurso, directora ad-hunto Raquel Lampe tambe a felicita tur graduado y conseha nan pa semper tin bon escogencia den cada amistad cu nan tin den nan vida. Tambe a gradici ful e team magico di Filomena MAVO bao direccion di Nicole Leslie, pa realisacion di e bunita graduacion 2020. MC di e anochi tabata Adonsito Croes.



Aruba tin ley pa cuida salud di comunidad y di nos animalnan

Veterinaire Dienst cu ta un servicio di Departamento di Salud Publico ta e seccion cu ta supervisa leyman cu ta relata na salud di animalnan. Veterinaire dienst ta traha cu diferente ley pa proteha nos comunidad di "zoonosis" cu ta malesanan transmiti di bestia pa hende manera rabies y covid-19, pa proteha nos fauna indemico y nos animalnan di malesanan infeccioso di bestia manera parvo y schroefworm.

Veterinaire Dienst ta traha hunto cu Douane pa supervisa e ley di importacion di animal y pa salvaguardia salud di comunidad henter.

Na momento cu un persona tin pensa di biaha cu su mascota, ta deber di e persona pa di antemano revisa e condicionnan rekeri na e instancia oficial di e pais na unda nan kier bay di biahe, pasobra cada pais tin nan leyman y condicionnan.

Na Aruba ley ta stipula pa añanan caba cu ta prohibi di bin cu cacho for di Sur- y Midden America incluyendo Mexico, St. Domingo, Haiti y Cuba.

Recientemente a sali den publicidad un caso unda un cacho ilegalmente a wordo importa for di Colombia y a traves di medio di comunicacion kier hunga cu sentimento di comunidad pa di e manera aki purba obliga Veterinaire Dienst pa kibra ley, esaki sigur ta algo di lamenta profun-

do. E ley ta bisa cu no por importa cachonan for di e paisnan menciona.

Pa loke ta e caso particular aki ta asina cu 2 siman pasa a trata di drenta Aruba ilegalmente cu e cacho. Douane cumpliendo cu ley no a permiti e cacho drenta Aruba y a splica corectamente na e doño e motibo di esaki. Den casonan asina unda ta purba importa animalnan ilegal, normalmente ta purba di manda e animalnan bek nan pais riba e mesun vuelo, pero esaki no a logra y douane a tuma contacto cu Veterinaire Dienst pa tuma e animal over. Desde e dia aki e cacho ta den cuarentena manera stipula pa ley pa asina duna e doño chens pa regla pa e bestia bay bek. Lamentablemente e doño no a usa e tempo aki pa busca solucion pa manda e cacho bek.

Den nos leyman e unico excepcion pa cu un famia por bin cu su mascota Aruba si e ta encera un verhuizing. Pa cu esaki tin condicionnan hopi estricto y e cacho mester ta un miembro di famia, es decir e mester por a biba cu e famia mas cu 6 luna. Contrario na declaracion di e doño di e cacho, Douane y Veterinaire Dienst a constata cu e doño y e cacho no ta cumpli cu e exigencianan pa wordo permiti na Aruba. E cacho no tin tur e vacunanan y testnan necesario, e cacho no por wordo considera un inboedel pa motibo cu pa un animal wordo considera un inboedel procedente di Zuid America tin un proceso estricto

y largo cu e cacho tin pa cumpli cune pa descarta tur malesa infeccioso y banda di esaki e cacho ta procedente di un pais unda importacion ta estrictamente prohibi y esaki e persona tawata na altura di dje manera e mes a declara.

Casonan manera esaki ta sosode cu frecuencia y Veterinaire Dienst ta cumpli cu ley manera cu esaki ta indica. Veterinaire Dienst ta lamenta un bes mas cu kier trata na trapa riba nos leyman door di bay den publicidad. Leyman t'ey y nos tin pa traha y cumpli cu nan y Minister of Gobierno no por kibra esakinan.

Veterinaire Dienst ta haci su trabou pa vigila cu ningun animal ta drenta Aruba ilegalmente cu e riesgo di por causa un brote of epidemia di malesanan infeccioso di animal aki na Aruba.

E cacho en cuestion mester wordo manda bek pa Colombia pa asina evita cu lo mester pone drumi. E decision a wordo tuma cu e cacho lo tin cu bay bek. Ta e deber di e doño pa zorg pa esaki y e ta haya e espacio aki tambe. Nos ta lamenta cu e persona no a informa su mes prome cu e la importa e cacho y despues no kier respeta e reglanan y leyman vigente. Ley ta pa tur hende cumpli y e ley aki no ta permiti ningun gobernante pa haci excepcion riba dje.

Nos ta spera cu comunidad henter por comprende esaki.



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
□Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di djE mi salvacion ta bini□
Salmo 62:1

Su mishon na mundo ta cumpli. Den boluntad di Dios. A bai sosega, nos querida mama, wela/bisawela y ruman stima y apresia:



Eulogia Bibiana Boezem,
Viuda di Hiacinto L. Winklaar
*Boneiro 1-12-1922 - □Aruba 1-7-2020

Su yiunan:

Mildred Winklaar
Mircla Winklaar y Andres Hernandez
Aguiles Winklaar
□Wilbert y Filomena Winklaar-Dubero
Ronald y Joke Winklaar □van Broekhoven
Eric y Mirna Winklaar □Hernandez
Albert Winklaar y Elisabeth Pourrier

Su nietonan:

Joseph y Liliana Winklaar □Angarita
Xavier Ridderstap y Leonie Ridderstap - Lispet
Ewald Winklaar, Nicole Winklaar y Jairzinho
Kowsoleea
Elizah Winklaar y Martijn Bouwman, Wilbert Winklaar
Russel Danje y Andreina Maduro

Su bisanietonan:

Joshua Winklaar
Quinten Ridderstap
Kevin y Kendra Danje
Ethan y Noah Winklaar

Su rumannan:

Hilario y Frida Boezem
Minguel Boezem

Cu a dunē hopi bon compania: Judit Angarita Sra, vda. Francisca Hernandez-Dirks

Su ayudante: Coromoto Romero

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, ihanan, comer y comper, famianan na Aruba, Boneiro y Corsow: Hernandez, Dubero, van Broekhoven, Pourrier, Winklaar, Boezem, Thomas, Nicolaas, Damian, Hessels, Saleh, Willems, Dos Ramos, Marin, Bailey, Wanga, Martijn, Pinedo, Muller, Salsbach, Anthony, Bernabela, Evertsz, Calmero, de Wit.

Condolencia: 6 juli 2020 di 7-9 pm na Aurora Funeral Home

Acto di entierro: 7 juli 2020 Aurora Funeral Home

Condolencia: 9 □ 10:30 am.

Despues di respons lo sali pa santana Katholico na Playa.





Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba

297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel. 297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081

Dokter na warda



Oranjestad

Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas

de Cuba
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:

Oduber
Tel. 582 1780

San Nicolas:

Seroe Preto
Tel. 584 4833

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 / 582 2010
Fax: 583 6988



A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

Pronostico di tempo

Tempo:

Parcialmente nubia cu localmente un awasero.

Temperatura maximo 33 grado Celsius.

Temperatura minimo 27 grado Celsius.

Bahada di solo: 7:09pm.
Subida di solo: 6:20am.

Biento:

For di direccion generalmente oost y modera;

Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).

Den dia basta fuerte te fuerte den rafaga;

Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:

Un ola tropical ta moviendo den parti oost di Caribe y lo pasa bay west den proximo 24 ora. Esaki lo trece humedad den region cual por produci algo di awasero localmente.

Un proximo ola tropical lo dreña area oost di Caribe awe nochí laat pa mañan dialuna.

Condicion maritimo/estado di lama:

Un estado di lama gener-



almente modera ta wordo spera pa proximo 24 ora.

Olanan lo ta for di oost entre 4 pa 6 pia localmente.

E olanan di mas halto ta na e partinan oost te noordwest.

EMERGENCIA

911

POLIS

Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA

Aurora 588-6699
Royal Funeral H. 586-4444
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 07/03/2020



Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.29	1.31	1.33
CHF	188.05	188.77	189.57
GBP	2.15	2.20	2.26
JPY	164.15	165.65	167.31
EUR	198.23	200.04	202.05
DKK	25.86	26.58	27.38
NOK	17.73	18.45	19.25
SEK	18.09	18.81	19.61

For amounts up to Afl. 100,000

Tuma nota prome cu bay ImSan



Salud di nos pashentnan y empleadonan ta importante pa Imsan. En conexion cu e pandemia di Covid-19 ta necesario pa Imsan tuma algun medida pa cuida salud di nos pashent y empleadonan. Cuminsando awe seis di juli, e siguiente procedura ta drenta na vigor.

Procedura pa e pashent en conexion cu pandemia di Covid-19

E pashent lo haya un cita di tal forma cu ta evita aglomeracion y cu por tin distancia

social den sala di espera na momento cu pashent yega Imsan;

Pashent y bishitante mester usa ABHR (alcohol-based hand rub) na momento cu drenta ImSan;

Tur pashent mester bin cu nan mesun mondkapje (mask). Pashent y bishitante mester usa mondkapje pa cubri nanishi y boca durante bishita. (Si ta necesario lo duna pashent instruccion con pa bisti esaki);

Mantene distancia social di por lo menos 1.5 meter;

Pashent mester meld na e re-

cepcionista (hostess) 5 minuut prome cu su cita;

Famia y bishitante ta prohibi pa drenta si e pashent no mester di asistencia of no ta un menor di edad;

Pashentnan por identifica nan mes mustrand nan carchi di AZV of un identificacion valido na e recepcionista;

Pashent lo wordo gescree pa controla si e tin kentura of sintoma di Covid-19 na momento di yega e instituto medico of na e departamento di cuido;

Pashent no mester usa handschoen den ImSan. Handschoen no ta un substituto pa laba man.

ImSan kier recorda y enfatisa tur hende pa tene nan mes na e reglanan basico:

Laba man frecuentemente cu habon y awa y usa ABHR (alcohol-based hand rub). Usa ABHR pa haci bo man limpi ora bo sali. Laba man inmediatamente ora yega cas;

Nister y tosa den elleboog of papel. Tira e papel den prullenbak mesora;

Evita di mishi cu wowo, nanishi y boca; Keda cas si bo ta sinti malo y tuma contacto cu bo dokter di cas.

Tur hende mester ta consciente y uni pa preveni y evita di plama e virus di Covid-19. Nos ta logra esaki si nos mantene nos mes na e reglanan di e normal nobo na tur momento y tur caminda. Ta sumamente necesario pa cada un di nos aplica e medidanan di prevencion y sea consciente di e riesgo pa nos salud y esun di nos famia y prohimo.









Supermercado, tienda y tur otro instancia mester repasa protocol

Pa mas cu 3 luna largo Gobierno di Aruba y DVG a informa y educa comunidad henter encuanto e medida di proteccion pa preveni contra e virus di Covid-19. E medidanan ta encera entre otro: mantencion di distancia di 1.5 meter for di otro persona, labamento di man frecuentemente cu awa y habon, evita aglomeracion di hende y si bo ta malo cu sintoma keda cas y tuma contacto cu bo dokter di cas.

Pa cumpli cu e medidanan aki DVG a traha diferente protocol pa diferente sector, pa asina yuda haci e medidanan di prevencion mas comprendibel, practico y visibel. E protocolnan ta regla cu na entrada di cada localidad of establecimiento mester tin hand sanitizer accesibel pa e cliente, e establecimiento mester tin señalnan di indicacion den forma di linea/ flecha riba vloer of borchinan pa regula e distanciamiento entre clientenan. DVG ta urgi tur establecimiento, localidad, organizacion y sector pa repasa un biaha mas e protocol cu ta conta pa nan y controla boso espacio si boso ta cumpliendo cu e medidanan y si tur material di indicacion t'ey y ta visibel ainda. Si esaki no ta e caso, mester renoba esakinan y percura pa cumpli cu reglanan di e protocol.

Awor cu Aruba ta habriendo su frontera gradualmente pa turista, ta hopi importante pa nos como comunidad cuminsa aplica loke nos a siña. E periodo di test a pasa y awor a yega e Realidad Nobo pa aplica e Normal Nobo. E normal unda cada uno di nos como individuo ta responsabel pa aplica e medidanan di proteccion si nos kier proteha nos mes y nos famia di Covid-19. Cu habrimiento di nos frontera, gobierno a percura pa un bon screening y control na nos Aeropuerto, sinembargo a pesar di e control aki nos mester ta consciente cu un minimo di casonan por logra pasa toch. Esaki pa motibo cu tin un periodo di incubacion di 2 siman cual ta haci cu un persona no tin suficiente virus ainda ta dificil pa e wordo detecta y test positivo. P'esey e reglanan di comportacion y medidanan di proteccion t'ey.

Nos suplica ta na comunidad completo, si bo ta aplicando e medidanan di proteccion, sigui haci esaki cu disciplina. Na esnan cu e ultimo tempo a descuida y no ta aplicando esakinan mas, e momento a yega pa cuminsa aplica esakinan atrobe.

Resultado Sorteo juli 4 y 5, 2020					
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte					
Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio	
DIARIO		8410	0805	7529	4 juli
		7349	4702	5026	5 juli
KORSOU		6987	8405	7088	4 juli
		0811	9000	1594	5 juli
SUPER4		4291			4 juli
		2080			5 juli
	LOTTO CATOCHI	1442	3768	9977	
	WEGA ANOCHI	8527	2872	1867	
	DIADOMINGO 5 JULI	2416	1891	1837	
	BIG4	6059			
	WEGA ANOCHI	4524			
	DIADOMINGO 5 JULI	4875			
	1 OFF	3643			
	WEGA ANOCHI	5406			
	DIADOMINGO 5 JULI	8208			
	ZODIAC	2199	ARIES		
	WEGA ANOCHI	3921	ARIES		
	DIADOMINGO 5 JULI	3432	PISCIS		
	LOTTO DI DIA	02-12-17-25-27		3x match4 118x Afl.8	
	DIADOMINGO 5 JULI	02-03-04-14-23			
	Afl. 60,000				
	LOTTO 5	05-17-19-31-34		Joker: 09	Letter: J
	Afl. 725,000			7x match4, 213 Afl.12	

Continued from Front

That includes white people from other parts of the country, Black families returning generations after the Great Migration north during the lynching and segregation era, and a growing Latino population. Harrison noted that even younger native Southerners, Black and white, are less wed to hard-partisan identities than their parents and grandparents were.

"Sometimes we get held back by leadership that's still anchored in old ways," Harrison said. But "all of these changes are starting to move the dynamics in so many communities. ... That's not to say we're forgetting our past. But it won't be the thing that's dragging us back."

The November elections will determine the extent of the change, with competitive races in the South affecting the presidency, U.S. Senate control and the balance of power in statehouses from Raleigh, North Carolina, to Austin, Texas. Democratic victories would redefine policy fights over expanding health insurance access and overhauling criminal justice procedures, among other matters. The general election is also critical because voters will elect the state lawmakers who will draw legislative and congressional boundaries after the 2020 census.

Republicans, for the most part, aren't as quick as Democrats to frame 2020 as a redefining year. Still, they acknowledge obvious shifts that began with suburban growth in northern Virginia and extended southward down the coastline and westward to Texas.

"North Carolina, Georgia, Texas — these are becoming real two-party states," said Republican pollster Brent Buchanan, whose firm, Cygnal, aides GOP campaigns across the country.

Biden's campaign manager, Jen O'Malley Dillon, talks eagerly of "an expanded map" that puts North Carolina and Florida in the same toss-up category as the Great Lakes states that sent Trump to the White House. Georgia and Texas, she adds, will be tighter than they've been in decades.

Buchanan said GOP-run state House chambers in Georgia and Texas are up for grabs, as are Republican U.S. Senate seats in North Carolina, Georgia and perhaps Texas. Senate contests in South Carolina, Alabama and Mississippi could be much closer than typical statewide races in those Deep South states.

"Georgia and the South are changing faster than most people think," said DuBose Porter, a former Georgia lawmaker and state party chair. "That was happening before Trump," Porter said, but the president "has accelerated it." True two-party states in the Old Confederacy — at least beyond Florida and Virginia and occasionally North Carolina — would be relatively newfound. For generations after post-Civil War Reconstruction, the "Solid South" was uniformly Democratic, white voters' visceral rejection of President Abraham Lincoln's Republican Party. Beginning with the 1960s civil rights movement, most whites drifted to Republicans. That trend peaked during Democrat Barack Obama's two terms as the first Black president. More than party identity, the common controlling force was white cultural conservatism.

"Voters align first on principles, then on policy," Buchanan said.

Democrats see Biden as a party leader who can put a metro-based coalition over the top by mitigating margins beyond big cities and suburbs. "Biden is a safe vessel for these (white) voters who might have been OK with Trump when everything's going well, but now are just looking for a stable leader who'll do the right thing," said Zac McCrary, a Democratic pollster based in Alabama and whose firm is aligned with Biden's campaign.

If Biden manages the feat, it would bridge the Southern appeals of the last three Democratic presidents. Jimmy Carter and Bill Clinton were native Southerners who, with whiter, less urban electorates, attracted white moderates and Black voters. Carter, for example, styled himself a racial progressive, yet courted Alabama Gov.

George Wallace, a former segregationist, in the 1976 primary. Carter won across the South.

Clinton, who won several Southern states in 1992, campaigned seamlessly among Black voters yet made a show of his death penalty support by traveling back to Arkansas during the campaign for the execution of a Black inmate. Obama won North Carolina and Virginia in 2008, leaning more heavily on diverse cities and battleground suburbs.

Biden, putting his needle-threading attempt on display, has noted his list of potential running mates includes "several" Black women. He speaks about centuries of injustice and systemic inequalities, most recently using an Independence Day address to describe American history as a "constant push and pull between two parts of our character, the idea that all men and women — all people — are created equal and the racism that has torn us apart."

But with civil unrest spurred by the latest police violence against Black Americans, Biden has sought a middle ground, making clear he opposes progressives' calls to "defund the police." Confederate symbols, Biden has argued, should come down, but ideally not through mob action, and he's drawn distinctions between memorials to traitorous Confederates and those to national founders who owned slaves, including George Washington and Thomas Jefferson. Their monuments, Biden said, should be protected.

McCrary said that approach, with Biden's center-left positioning on policy, should prevent a white backlash that benefits Trump. Buchanan argued it's an open question of what uneasy white Southerners choose. "Those voters are still scared about the direction of their country," he said. In South Carolina, Harrison sees progress, even as more tangible policy fights remain.

"Almost all of my life, the Confederate flag flew over the state Capitol dome or on the grounds of the Statehouse," Harrison said. "For my sons, they will have no memory of that." □

Sheriff: 2 dead, 8 hurt in South Carolina nightclub shooting

GREENVILLE, S.C. (AP) — A shooting at a nightclub early Sunday left two people dead and eight wounded in South Carolina, a sheriff's official said.

Two Greenville County sheriff's deputies noticed a disturbance at Lavish Lounge just before 2 a.m., and saw a large crowd running out of the building, Sheriff Hobart Lewis said at a press conference. There was "active gunfire from inside the building," Lt. Jimmy Bolt said in an initial statement, and Lewis said all the shots were fired inside.

"I was in bed and all of a sudden you hear this 'Pow! Pow! Pow! Pow!'," local resident Mike Riley told the Greenville News. Riley said he heard four or five shots. He said he's been worried about the club

before Sunday morning's shooting — both about violence and whether the club is violating rules designed to slow the spread of the coronavirus. He wants it shut down. "It's a danger to everyone."

Lewis and Bolt initially said 12 people had been wounded — with at least four in critical condition, Lewis said — but Bolt told The Associated Press that two victims were likely counted twice in the confusion at the hospital.

No one was immediately taken into custody. Bolt told the AP that the sheriff's office was looking for two suspects, but couldn't provide names or descriptions. "We don't really have a person of interest that we can name," Lewis said at the press conference, lat-

er adding that authorities weren't sure what led to the gunfire.

Lewis said a "very large crowd" was at the nightclub for "some type of concert." A post on Lavish Lounge's Facebook page advertised a July 4 performance by trap rapper Foogiano. An Instagram direct message from the AP wasn't immediately returned, but a bookings representative told the AP via text message that Foogiano was fine and his team was safe.

Coronavirus cases in South Carolina have risen swiftly and the state's rate of positive tests is three times the recommended level. In late June, Greenville — which has experienced some of the state's highest COVID-19 rates — became the first city to mandate



Lavish Lounge in Greenville, S.C., is seen in a Sunday, July 5, 2020 photo.

Associated Press

face coverings in South Carolina. Gov. Henry McMaster has refused to implement a statewide mask requirement.

McMaster reminded South Carolinians last week that he hadn't lifted restrictions on large crowds, and that

those operating nightclubs illegally or holding concerts against his orders don't have to be caught in the act to face criminal charges, but instead could be charged weeks later if COVID-19 cases are traced back. □

'Lift Every Voice and Sing' hymn ignites hope across nation

By JONATHAN LANDRUM Jr.
AP Entertainment Writer

LOS ANGELES (AP) — The Black national anthem was born more than a century ago, but the popular hymn within the African American community called "Lift Every Voice and Sing" has resurrected a beacon of hope during nationwide protests.

In recent weeks, countless rallies were held from D.C. to Seattle with arm-locked protesters of different races reciting the song's lyrics while marching against police brutality of unarmed Black people. The demonstrations throughout the U.S. were ignited after George Floyd, who died after a Minneapolis police officer pressed a knee into his neck for several minutes. Some marches were peaceful, while others turned violent. But one common thread at protests were people chanting the anthem's long-lasting message of faithfulness, freedom and equality.

"I saw whites singing that song saying 'No justice, no peace' and 'Black Lives Matter.' It's something I didn't see early in my career or even 15 years ago," recalled the Rev. Al Sharpton, referring to protesters in Minneapolis in the aftermath of Floyd's death. "You got to see people other than us appreciating our song, our anthem. This is just not a moment. This is a real movement."

Growing up, Sharpton said he learned self-identity through the anthem, which was written as a poem by James Weldon Johnson before his brother, J. Rosamond, turned it into music. The song was performed for the first time in 1900, not long after it was written.

The NAACP dubbed "Lift Every Voice and Sing" as the Black national anthem



In this June 19, 2020, photo, people attend a peaceful rally in Chicago to mark Juneteenth.

Associated Press

in 1919. The decision came more than a decade before "The Star-Spangled Banner" was adopted as the national anthem of the U.S.

During the civil rights movement, the song was popular during protests with the likes of "We Shall Overcome" and "Amazing Grace." The latter was written by former slave trader John Newton, but the song helped define racial equality.

Sharpton said the ability of "Lift Every Voice and Sing" enduring several generations speaks volumes.

"The fact that this song could survive us going from the back of the bus and the outhouse to the Truman Balcony at the White House, it shows that this song really resonates in our hearts," he said. "Very few songs would last through those kinds of changes in Black America. That's why it's a great barometer to the cultural shift."

Protesters are certainly making the song heard. In Dallas, hundreds flocked

to the plaza where John F. Kennedy was shot in 1963 to march before collectively taking a moment to sing the song. Protesters sang the song last month at the historic Lincoln Memorial in Washington, D.C. The same happened in Los Angeles, Chicago, Baltimore and Minneapolis.

"The song is a refreshment and renewal of my faith," said Young, the civil rights leader and former Atlanta mayor and U.S. ambassador to the United Nations. He said the singing of the song at protests shows how "desegregation of America is really the integration of cultures, ideals, energies and spirituality."

Young has known the song's lyrics since kindergarten and even recited every word during a recent interview. He believes the Black anthem is a more "powerful and patriotic" song than America's national anthem, which was written by a slave owner who made a painful reference to slavery in its little-

known third stanza.

"It's much more applicable to the United States as we would love it to be more than 'The Star-Spangled Banner,'" Young said of the Black anthem.

Along with the protest, the staying power of "Lift Every Voice and Sing" into broader audiences can also be credited to the biggest entertainers and political figures who have referenced it.

Beyoncé performed the song in front of a mostly white audience at the Coachella Valley Music & Arts Festival in 2018. The late Rev. Joseph Lowery began his benediction reciting the song's third verse at the inauguration for President Barack Obama in 2009; and musicians Mike Phillips and West Byrd sprinkled in snippets of the song while playing the national anthem at NASCAR's 2020 Pocono 350 on Sunday.

The NFL will play "Lift Every Voice and Sing" before each game during Week 1, a person familiar with the discussions told The Associated Press. It'll be played first when the Super Bowl champion Kansas City Chiefs host the Houston Texans to kick off the NFL regular season on Sept. 10. Last month, Democratic presidential hopeful Joe Biden released the "Lift Ev-

ery Voice" plan, which is a reference to the song. The plan proposes to address issues in the Black community, including "systemic misconduct" in police departments and prosecutors' offices.

The Rev. Markel Hutchins said Biden's reference to the song and hearing white Americans singing the lyrics has given him "hope and confidence, although we're in a dark place as a nation today."

"There's new inspiration and motivation in America today for people of every walk of life, every race, every culture and every orientation," he said.

Some NBA and collegiate teams played the song at games during Black History Month years ago, thanks to Eugene Williams. The retired Howard University professor lobbied for teams to play the song in February. Williams wants the song to be played in all U.S. sporting venues, but Young and Hutchins are unsure if that should be the case. Hutchins thinks the song should be sung with pride and not taken lightly.

"I think the song is just too sacred to be reduced to what 'The Star-Spangled Banner' is," he said. "The 'Star-Spangled Banner' is patriotic and inherently and uniquely American. It represents the complexities of America. But 'Lift Every Voice and Sing' is much more sacred on my view and should be handled as such."

Sharpton confidently said the song should be performed at big venues for sporting events and beyond.

"It should because it recognizes the heritage and the true authentic America struggle," he said. "There's always been the controversy about race being involved in the national anthem."

Here's an authentic anthem coming out of the American experience that does not denigrate the country, but also uplifts the struggle and affirmation of people that have been part of this country. □



Naked men and drunks: England assesses the reopening of pubs

By PAN PYLAS Associated Press

LONDON (AP) — It seems to have been more like a typical Saturday night than a drunken New Year's Eve. The reopening of pubs in England does not seem to have overwhelmed emergency services as many had feared ahead of the biggest easing of Britain's coronavirus lockdown. But one senior police officer said Sunday it was "crystal clear" that drunk people struggled, or ignored, social distancing rules.

For the most part, people appeared to abide by the rules and rejoiced at the chance Saturday to lift a pint in the company of their mates. But in some places large crowds raised concerns that the deadliest outbreak in Europe may find fresh legs.

Chris Newell, a 33-year-old courier, traveled to trendy Shoreditch in east London to see friends.

"As long as everyone's keeping their distance, we're going to have a few drinks and just enjoy it and try and get back to a bit of normality," he said.

Health Secretary Matt Hancock said the vast majority of people did "the right thing" and abided by social distancing rules to stay at least one meter (over 3 feet) apart from members of another household if other safety measures were in place such as hand sanitizers.

"It was really good to see people out and about and largely, very largely social



Men pose for a photo, outside a pub as it reopened, in Borough Market, as coronavirus lockdown restrictions eased across England, in London, Saturday July 4, 2020.

Associated Press

distancing," he said on Sky News.

Police forces across the country said on the whole there were no significant issues.

"It's vital that we don't lose track of how far we have come and all act responsibly and play our part to minimise the spread of coronavirus," said Bas Javid, a commander at London's Metropolitan Police.

John Apter, chair of the Police Federation, who was on patrol in the southern England city of Southampton, said it was a busy shift, one that saw officers having to deal with naked men, "happy" drunks as well as "angry" drunks. He said the shift "managed to cope" but it was "crystal clear" that those who have

imbibed one too many cannot, or won't, socially distance.

Pubs and restaurants worked hard to get ready for the moment, spacing tables, putting some staff behind plastic counters and registering customers upon arrival. The wearing of masks is optional though, even for staff.

Rafal Liszewski, a store manager in the London district of Soho, voiced concerns about the swelling crowds on Saturday.

"Quickly everything got out of control and by 8-9 p.m. it was a proper street party with people dancing and drinking," he said. "Barely anyone was wearing masks and nobody respected social distancing ... to be honest with that many

people on one street it was physically impossible."

Some fear the British government is being overly hasty, even reckless, in sanctioning the changes. The U.K.'s confirmed virus death toll of 44,220 is the third-highest in the world, behind the United States and Brazil. The reopening of bars and restaurants in the United States and elsewhere has been blamed for a spike in new infections. David King, a former chief scientific adviser to the British government, criticized the latest lockdown easing. He said it looked like the strategy is to "maintain" the current level of about 3,000 new coronavirus infections per day across England in order to open up sections of the economy.

"We need to look at the fastest route out of COVID-19 and that is not the current route, and that means a better economic recovery as well," he told Sky News.

The four nations of the U.K. — England, Scotland, Wales and Northern Ireland — are moving at different speeds out of the coronavirus lockdown. The restrictions in England, with a population of around 56 million, have been lifted the most, triggering concerns that Conservative Prime Minister Boris Johnson is being unduly influenced by a desire to kickstart Britain's ailing economy.

Johnson's office at No. 10 Downing Street, among many other places across the U.K., was lit up blue overnight to celebrate the 72nd anniversary of the formation of the country's beloved National Health Service, which gives free health care to residents.

People across the country paid tribute to the NHS at 5 p.m. to say "Thank you" to the hundreds of thousands of staff who have worked selflessly throughout the coronavirus pandemic.

A Spitfire, the iconic World War II fighter plane, flew over several eastern NHS hospitals, finishing over Cambridge, with the message "Thank U NHS" painted on its underside.

After coming down with coronavirus himself, Johnson credited NHS workers with saving his life. He was hosting a garden party for the NHS later Sunday. □

Germany to revamp financial oversight after Wirecard scandal

BERLIN (AP) — Germany's finance minister says he wants to revamp the oversight system for the country's financial industry in the wake of the accounting scandal at payment systems provider Wirecard.

The Munich-based Wirecard filed for bankruptcy recently after auditors couldn't find accounts in the Philippines that were supposed to contain 1.9

billion euros (\$2.1 billion). The company's former CEO was arrested and released on bail, while its former chief operating officer is on the run.

Finance Minister Olaf Scholz told German weekly Frankfurter Allgemeine Sonntagszeitung in an interview published Sunday that he wants to empower the country's financial supervisory authority, BaFin,

to conduct unannounced checks at any moment.

He also proposed ensuring that BaFin has oversight of large payment processing companies — even if they don't fall neatly into the category of a financial institution — and discuss whether auditors need to rotate more frequently. German authorities have been criticized for failing to step in sooner despite re-



Picture taken June 24, 2020 shows the Wirecard logo at the headquarters of the payment service provider in Aschheim, Germany.

Associated Press

ports of irregularities dating back at least five years.

Fabio De Masi, a lawmaker with the opposition Left

party, largely welcomed the proposals but called for a lower threshold of liability for auditors' failings. □

France-Turkey spat over Libya arms exposes NATO's limits

BRUSSELS (AP) — The festering dispute between France and Turkey over a naval standoff in the Mediterranean Sea has shone a glaring searchlight on NATO's struggle to keep order among its ranks and exposed weaknesses in a military alliance that can only take action by consensus. The dispute has also revealed NATO's limits when its allies are or are perceived to be on different sides of a conflict — in this case in Libya — especially when a major nuclear ally like France has lamented the "brain death" at the world's biggest security organization due to a lack of American leadership. According to French accounts of the June 10 incident in the Mediterranean, the French frigate Courbet was illuminated by the targeting radar of a Turkish warship that was escorting a Tanzanian-flagged cargo ship when the French vessel approached.

France said it was acting on intelligence from NATO that the civilian ship could be involved in trafficking arms to Libya. The Courbet was part of the alliance's operation Sea Guardian, which helps provide maritime security in the Mediterranean. In a power-point presentation to French senators on Wednesday, which angered the French officials, Turkey's ambassador to Paris, Ismail Hakki Musa, denied that the Courbet had been "lit up" by targeting radar and accused the French navy of harassing



In this Sunday, Jan. 19, 2020 file photo, German Chancellor Angela Merkel, front right, speaks with French President Emmanuel Macron, front center, and Turkish President Recep Tayyip Erdogan during a group photo at a conference on Libya at the chancellery in Berlin, Germany.

Associated Press

the Turkish convoy. He also suggested that a NATO probe into the incident was "inconclusive" and that France had pulled out of Sea Guardian. The French defense ministry rushed to release its version of events and underline that it would not take part in the operation until the allies had recommitted to the arms embargo on Libya, among other demands. NATO headquarters refused to provide details saying the report is "classified," and it's unlikely that its findings will be made public. A French diplomat said the investigators probably did the best they could, given that they were provided

with two very different versions of what happened. On Thursday, Turkish Foreign Minister Mevlut Cavusoglu accused France of lying. "We have proven this with reports and documents and gave them to NATO. NATO saw the truth," Cavusoglu said. "Our expectation from France at the moment is for it to apologize in a clear fashion, without ifs or buts, for not providing the correct information." On Monday, French President Emmanuel Macron had accused Turkey of flouting its commitments by ramping up its military presence in Libya and bringing in jihadi fighters from Syria. "I think that it's a historic and

criminal responsibility for a country that claims to be a member of NATO," Macron said. "We have the right to expect more from Turkey than from Russia, given that it is a member of NATO." It's not the first time Turkey has been at the center of controversy at NATO. Ankara's invasion of northern Syria last year angered its allies, while its purchase of Russian-made missiles, which NATO says would compromise allied defense systems, got Turkey kicked out of the F-35 stealth fighter program. Despite concerns about its direction and close ties with Russia — NATO's historic rival — Turkey can't be

ejected from the military organization. Legally, there is no mechanism, and decisions require the unanimous agreement of all 30 member nations. In any case, NATO insists that Turkey is too strategically important to lose.

In normal times, the United States — by far the most powerful and influential of the allies — could be expected to bring its partners into line. But the last four years, with President Donald Trump at the helm in the U.S. have been extraordinary times for NATO. Trump has publicly berated European allies and Canada for not spending enough on defense budgets. He has pulled out of the Iran nuclear agreement, the Intermediate-Range Nuclear Forces Treaty and the Open Skies aerial surveillance pact, which the Europeans regard as important to their security.

Just after Turkey invaded Syria, Trump announced that he was pulling U.S. troops out, surprising and angering his allies. In recent weeks, he's threatened to take American troops out of Germany, again without consultation.

At the heart of the France-Turkey quarrel is the question of whether NATO allies should respect the U.N. arms embargo for Libya. NATO Secretary-General Jens Stoltenberg said last month that the alliance "of course supports the implementation of U.N. decisions, including U.N. arms embargoes." □

Prominent Israeli journalist, Netanyahu critic, loses TV job

JERUSALEM (AP) — A prominent Israeli journalist known for breaking diplomatic scoops and critical coverage of Prime Minister Benjamin Netanyahu received notice Sunday he was being dismissed.

Barak Ravid, Channel 13 TV's diplomatic correspondent, was among nearly 40 people who received dismissal letters from the station, Israeli media reported.

Anchorwoman Tali Moreno, veteran weatherman Danny Roop and political correspondent Akiva Novick were among other big names being let go. But it was Ravid's dismissal that raised eyebrows.

Ravid has gained a reputation for breaking

stories about Israel's relations with the U.S., the European Union and other foreign partners. His reporting has upset Netanyahu at times, and the prime minister has publicly rebuked Ravid in the past.

In recent months, Ravid has had exclusive interviews with White House adviser Jared Kushner, President Donald Trump's top Mideast adviser, and the foreign minister of Bahrain, an Arab country that does not have diplomatic relations with Israel. He also writes for the online news site "Axios," and is known as a key source of information among Washington insiders and Mideast experts.

A person familiar with the situation at Channel

13 said Ravid's dismissal letter cited him for having poor "professional results." The person spoke on condition of anonymity because they were discussing a personnel matter.

Noa Landau, the diplomatic correspondent at the Haaretz daily and a friend of Ravid, said on Twitter that the dismissal has the "scent of a political assassination."

In a statement to Haaretz, Channel 13 said it was dealing with a financial streamlining process that has forced it to "bid farewell to outstanding professionals."

It said the process could be continued "within the organization, not outside it," due to privacy concerns. □

Debates turn emotional as schools decide how and if to open

By **PATRICK WHITTLE** and
CAROLYN THOMPSON
Associated Press
PORTLAND, Maine (AP)

— School districts across America are in the midst of making wrenching decisions over how to resume classes in settings radically altered by the coronavirus pandemic, with school buses running below capacity, virtual learning, outdoor classrooms and quarantine protocols for infected children the new norm.

The plans for the upcoming school year are taking shape by the day, and vary district to district, state to state. The debates have been highly emotional, with tempers flaring among parents and administrators, and have been made all the more vexing by record numbers of COVID-19 cases being reported each day.

In Florida, some school districts want students back in the classroom in early August, even though the virus is surging through communities. On average, Florida has reported more than 7,000 new cases each day recently — more than seven times what it was reporting a month ago.

New Mexico, which has been largely spared major outbreaks, plans a hybrid model of virtual and in-person learning. Parents in New York have demanded schools reopen in the fall. And in Maine, more outdoor learning is planned. Districts nationwide are coming up with various rules for wearing masks. Some want all students to wear them. Others, such as Marion County, Indiana, plan to limit the requirement to older children.

Each of these decisions is fraught, trying to balance health concerns with clawing back as much normalcy as possible. Parents, wrung out after months of juggling full-time work and full-time home schooling, are desperate for help. Children, isolated from their peers, are yearning for social interaction. And everyone, including teachers, is concerned about stepping into the unknown, with so



In this June 10, 2020, file photo, Olivia Chan's father helps her with a new mask she received during a graduation ceremony for her Pre-K class in front of Bradford School in Jersey City, N.J.
Associated Press

much still uncertain about the virus.

Districts are worried about being able to afford added supplies — including masks and more buses. And school officials said the resurgence of virus cases underway could shatter reopening plans before they're even put in place.

"If we see large outbreaks happening across communities, it's going to be very hard to keep schools open," said Dr. Ashish Jha, director of the Harvard Global Health Institute, on "Fox News Sunday." "The good news is we think kids transmit less. They are certainly less likely to get sick, but ... imagine Arizona right now. If schools were open right now, they would not be able to stay open."

Aimee Rodriguez Webb, a special education teacher in Cobb County, Georgia, is wrestling with her own health concerns while waiting to hear her district's plans. She also has a 3 year old.

"I love being in the classroom. And this year I get my own classroom, so I was looking forward to decorating it and all that," she said. "But then the flip side is ... I don't know that I'm mentally ready to step into the unknown like that."

Schools around the U.S. shut down suddenly this year as coronavirus cases first began rising. That led

to a hodgepodge of distance learning, on-the-fly homeschooling and, for some families, a lack of any school at all. Districts are now turning their focus to how to create more structured environments.

But the debates have been filled with tension. Near Rochester, New York, parents rallied in favor of fully opening schools, holding signs outside an administration building June 29 saying: "No normal school? No school taxes!"

Christina Higley, a parent in the Rochester suburb of Webster, said she started a Facebook group initially to demand answers and have a say in what school would look like, but the discussions there sparked a movement for reopening schools.

"There's a lot of parents that are saying, 'Open our schools, let us have the decision if we feel comfortable sending the children in to them,'" said Higley, whose children just finished kindergarten, third and fifth grade.

The decisions are even more complicated in districts where the case count is rising. In Manatee County, Florida, the working plan is for all elementary students to return to school full time on Aug. 10. Older students would rely on virtual learning while they are phased back into brick-and-mortar schools. But that propos-

al isn't set in stone amid a surge in infections. The county recorded its highest number of new cases in a single day in late June.

If a student tests positive for the virus in the new school year, classrooms or whole buildings would need to be disinfected, said Mike Barber, a district spokesman. Students and staff with confirmed infections wouldn't be able to return until they had tested negative twice.

Meanwhile, medical experts have expressed concerns for children's development and mental health. The American Academy of Pediatrics said it "strongly advocates that all policy considerations for the coming school year should start with a goal of having students physically present in school."

In Cape Elizabeth, Maine, Shael Norris said she's particularly concerned about children who could face abuse at home and parents who risk losing their jobs to care for their kids. Norris has two children set to attend high school in the fall and runs a nonprofit that combats sexual assault.

"There are so many equally important risks, and we're focused entirely on COVID," she said. "But I get it. It's scary."

Maine never saw a major outbreak, and it is now reporting, on average, a few

dozen cases each day. Still, the state's largest school district of Portland has left all the options on the table: a full reopening, a partial reopening or fully remote learning.

The district sent a letter to parents that said it plans to use outdoor space when possible — a solution for only a few months a year, given Maine's weather.

In order to keep kids a safe distance apart on school buses, districts will need more vehicles — an especially thorny issue for rural districts, where students travel vast distances. □

ARUBA
TODAY

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Assistant Director

Xiomara Arends

Editor in Chief

Linda Reijnders

(linda.reijnders@cspnv.com)

Liza Koolman (Management assistant)

Editors

Richard Brooks

Sales

Linda Reijnders

(linda.reijnders@cspnv.com)

Sulaika Croes

Classifieds

classified@cspnv.com

Distribution and Collection

accounting@bondia.com

Social / Website

Juan Luis Pinto

Pilar Flores

Columnists

Anthony Croes

Joris Zantvoort

Shanella Pantophlet

Steve Franceses

Thais Franken

Weststraat 22

T: 582-7800

E: news@arubatoday.com

W: www.arubatoday.com

@arubatoday

As monuments fall, Confederate carving has size on its side

By **KATE BRUMBACK** and **RUSS BYNUM** Associated Press

STONE MOUNTAIN, Ga. (AP)

— Some statues of figures from America's slave-owning past have been yanked down by protesters, others dismantled by order of governors or city leaders. But the largest Confederate monument ever crafted — colossal figures carved into the solid rock of a Georgia mountainside — may outlast them all.

Stone Mountain's super-sized sculpture depicting Gen. Robert E. Lee, Confederate President Jefferson Davis and Gen. Thomas J. "Stonewall" Jackson mounted on horseback has special protection enshrined in Georgia law.

Even if its demolition were sanctioned, the monument's sheer size poses serious challenges. The carving measures 190 feet (58 meters) across and 90 feet (27 meters) tall. An old photo shows a worker on scaffolding just below Lee's chin barely reaching his nose.

Numerous Confederate statues and monuments to American slave owners have come down across the South amid recent protests against racial injustice. Stone Mountain hasn't escaped notice.

After organizing a protest where thousands marched in neighboring Atlanta, 19-year-old Zoe Bambara held a demonstration June 4 with a much smaller group — her permit allowed no more than 25 — inside the state park where the sculpture has drawn millions of tourists for decades.

"The Confederacy doesn't celebrate the South; it celebrates white supremacy," said Bambara, who is Black. "The people on that mountain, they hated me.



This June 23, 2015 file photo shows a carving depicting Confederate Civil War figures Stonewall Jackson, Robert E. Lee and Jefferson Davis, in Stone Mountain, Ga.

Associated Press

They didn't know me, but they hated me and my ancestors. It hurts to see those people celebrated and a memorial dedicated to them."

Still, Bambara admits she's at a loss for what should be done with the massive monument, conceived some 50 years after the Civil War ended but not finished until 1972.

The sculpture's creators used dynamite to blast huge chunks of granite away from the mountain, then spent years carving the detailed figures with hand-held cutting torches. Erasing the carving would be dangerous, time-consuming and expensive.

The stone is likely too durable for sandblasting, said Ben Bentkowski, president of the Atlanta Geological Society. Controlled explosions using TNT packed into holes drilled in the mountainside would work, he said.

"With the logistics, the safety aspect of it, you'd have a budget certainly north of \$1 million, I suspect," Bentkowski said. "You'll need insurance for the project, you'll need hazard pay for people working on the surface of it. It could easily take a year or more."

There's also a sizable legal

obstacle.

When Georgia lawmakers voted in 2001 to change the state flag that had been dominated by the Confederate battle emblem since 1956, language to guarantee the preservation of the Stone Mountain sculpture was included as a bargaining chip.

The law states that "the memorial to the heroes of the Confederate States of America graven upon the face of Stone Mountain shall never be altered, removed, concealed, or obscured in any fashion."

Ryan Gravel, an Atlanta-based urban designer, noted the law doesn't mandate maintenance. He suggested allowing nature to take its course, letting vegetation grow over the sculpture from its nooks and crannies.

"I think we're in a moment where pushing the limits of that law is possible," Gravel said. "And certainly the scale of the challenge at Stone Mountain warrants that."

Other ideas — such as adding a bell tower atop the mountain in honor of the Rev. Martin Luther King Jr. — have failed to take hold. And Democratic proposals to strip the protective language from Georgia law

have fallen flat with the Republican-controlled Legislature.

Asked whether Stone Mountain still deserves special protection, GOP Gov. Brian Kemp didn't give a direct answer when speaking to reporters June 26.

"As I've said many times, we can't hide from our history," Kemp said, while citing the new hate crimes law he signed the same day as a significant step in fighting racial injustice.

Stone Mountain wasn't a battle site and had little historical significance to the Civil War. But 50 years after the war ended, the exposed surface of the mountain's northern face sparked an idea among the United Daughters of the Confederacy.

"It looked like a giant billboard," said Stan Deaton, senior historian for the Georgia Historical Society. The group hired sculptor Gutzon Borglum — who later would carve Mount Rushmore — to design a massive Confederate monument in 1915.

That same year, the movie "The Birth of a Nation" glorified the Reconstruction-era Ku Klux Klan and Stone Mountain played a key role in its resurgence, marking its comeback with a cross

burning atop the mountain on Thanksgiving night.

Budget problems plagued the Stone Mountain project and work on the sculpture languished until the state bought the mountain and surrounding land in 1958 for a public park. Finishing the monument gained renewed urgency as the civil rights movement brought unwanted change to defiant Southern states.

"It became the centerpiece of the park," Deaton said. "There was never any doubt that the state's intention of finishing this was of a piece with massive resistance."

An estimated 10,000 people attended the monument's dedication in 1970. Another two years passed before its official completion. Five decades later, the park at Stone Mountain markets itself as a family theme park rather than a shrine to the "Lost Cause" mythology that romanticizes the Confederacy as chivalrous defenders of states' rights. Its website highlights miniature golf and a dinosaur-themed attraction while downplaying the Confederate carving, Confederate flags and brick terraces dedicated to each Confederate state. Paula and Michael Smith of Monticello, Georgia, visited Stone Mountain on Monday so their 10-year-old grandson could see the monument for the first time. "The mountain itself is absolutely breathtakingly beautiful and the carving is an engineering marvel," said Paula Smith, a 70-year-old white woman who dismissed talk of removing or altering the carving as an attempt to "steal American history."

Jarvis Jones climbs the steep hiking trail on the back side of Stone Mountain several times a week. The 29-year-old Black man said he tries to avoid seeing the carving.

"I definitely understand everyone wants their history to be represented," Jones said. "But when it comes to the oppression of other people, I think it needs to change." □



playa linda
beach resort

YOUR PLACE IN THE SUN

RESORT OWNERSHIP AT
ARUBA FINEST TIMESHARE RESORTPlaya Linda Sales Office: Mon-Fri (8am-4pm)
sales@playalinda.com or call (+297)-586-1000
Toll free number: 1-888-281-4544

University of Aruba offers unique program together with University of Leuven, Belgium: “SISSTEM is a solution based program for sustainability issues in small island states”

ORANJESTAD — Eric Mijts is the developer of SISSTEM which means Sustainable Island Solutions through Science, Technology, Engineering and Mathematics, a new program at the University of Aruba. “Students will on the basis of deep understanding of fundamental sciences, chemistry, physics, biology, GO sciences, mathematics and data sciences develop skills in problem solving for sustainability issues in small island states. It is really solution based, not problem focused.” Think of jobs like sustainability officers, data scientists, analysts for central banks or governments, sustainability managers in the building sector and monument care and positions within WEB, Elmar, renewable energy installations and in the field of electric cars.

“You fit this program if you really see the energy and bio- environmental challenges that we are facing but also the science challenges where we make transitions to a new digital world without having our own data sciences network yet. Creating that expertise is what we stand for,” Mijts explains. “We look for people with an enormous broad background so whether you are into environmental protection or looking for a balance between human and environment or you love data sciences solutions and data minding/network or even building environment and solutions.” The current students find it a challenging program because it is an academic program

that confronts you with challenges you did not see or were blind to. “It is quite a right indeed. But our students are full dedicated. We did a project of an energy audit with the Dutch marine barracks and the evaluations of the students were an eye-opener. You see they are understanding what role they could play in society and what actually global footprint is and how to relate this to money, to people and to technologic innovation.” The program shows the value of engaging with stake holders and also to work as a group. They bring their knowledge into practice and involve into the Aruban community which is very important.



Why this program?

Mijts: “We noticed a lack of scientific higher education of technology and en-

gineering. One of the big issues we are facing is that we miss a lot of expertise in implementing solutions for

the development of our island.

Continued on Page 32



University of Aruba

REGISTRATION IS
OPEN

APPLY TODAY

May 15th - July 15th

Register at: www.ua.aw

Home of Young Evolving Professionals





Monuments Fund fully restores 128-year-old Lime Kiln



ORANJESTAD — On Friday 3rd of July, Monuments Fund Aruba (SMFA) celebrated the termination of the Lime Kiln restoration project in Rancho and a user agreement was signed with the Rancho Foundation.

From today on the Rancho Foundation can make free use of the lime kiln

for their walking tours. For years, the Rancho Foundation has been committed to raising awareness and education about the Rancho neighborhood and its monuments. The Lime Kiln is a 128-year-old industrial monument that was last restored around the 1970s. In recent years, unfortunately the lime kiln has been in a very bad condition.

Since it is an object that cannot be rented out, it was difficult to obtain financing for this project. Thanks to partners such as Aruba Bank, VNO, Unoca and Prins Bernhard Cultuurfonds, it was possible to restore the lime kiln completely in 2019.

At the fourth Conference of Caribbean Heritage Organizations, in early 2019, SMFA was introduced to Parvenir Heritage Restoration and Maintenance Co. Ltd. from Trinidad and Tobago. As a contractor, they have extensive experience in working with limestone and lime plaster. And they have set themselves the goal of sharing their knowledge in the Caribbean.

The knowledge about lime

production and processing has almost disappeared from Aruba in recent years. This makes restorations more difficult and SMFA also experiences many problems with the maintenance of limestone buildings and objects. Therefore, SMFA has decided to combine the restoration project with a traditional stone masonry course.

The restoration started at the end of September. In total, 17 people participated in the course and received a certificate from Enseñansa pa Empleo. After the course, the restoration continued with the help of a group of Parke Arikok rangers who also attended the course. And together with Parvenir who

led both the course and the restoration they completed the project.

The restoration project was smaller than projects they have done in the past, but it certainly had its challenges. This is partly due to the very poor condition of the oven.

Due to the situation with addicts around the lime kiln, SMFA have decided to close the entrances to the lime kiln with gates to prevent incidents as in the past.

SMFA is very pleased with the result and to having contributed to a positive development in the area of Rancho and we hope this project can inspire more positive developments and projects in the future. □

“SISSTEM is a solution based program for sustainability issues in small island states”

Continued from page 31

Having a program like SISSTEM in place can really help building the critical capacity for successful implementation of sustainability challenges.” Beside of the bachelor program six PhD candidates started past year and five more will begin in the upcoming months. “This means that you create a network within society because every student has to brand out and so the community will talk about us. We are getting attention, my hope is ten years from now we have a continuous flow of 10, 15, 20 people with that expertise as a basic think-tank of the University of Aruba.”

The new walk

During the past months students and teachers remained in communication through google meet and zoom all the time. “We did not have a single delay. We were already working with a digital platform and we agreed on it together to complete all and so we did. Colleagues in Europe tell us our student dedication is fantastic,” Mijts says proud. “For the future we have to reinvent the way we are living. We need to change the way we teach. How? Face to face education will turn into blended learning approaches. We need to facilitate digital class rooms for small groups of students and working internationally will be much easier now. The fundamental role is going to change; Students and



teachers need to learn and find gratification and beauty in digital learning and teaching. Teachers need to help students cross that bridge and students will need to be more independent, disciplined and creative.”

Register now

Registration for the University of Aruba is now open until July 15th, more information is to be found at <https://www.ua.aw/>. For more information about the SISSTEM program: <https://www.ua.aw/sisstem/>

SISSTEM offers a 3-year, 180 EC bachelor program in STEM with specializations in bio-environmental sciences, technology and engineering, and informatics and data sciences; a 1.5-year, 90 EC multidisciplinary master program, PhD projects for sustainable development in small island states and a research and development center. The SISSTEM project is the result of a collaboration between the University of Aruba, KU Leuven and the initial phase is funded by the EU as part of the EDF-11 fund. □